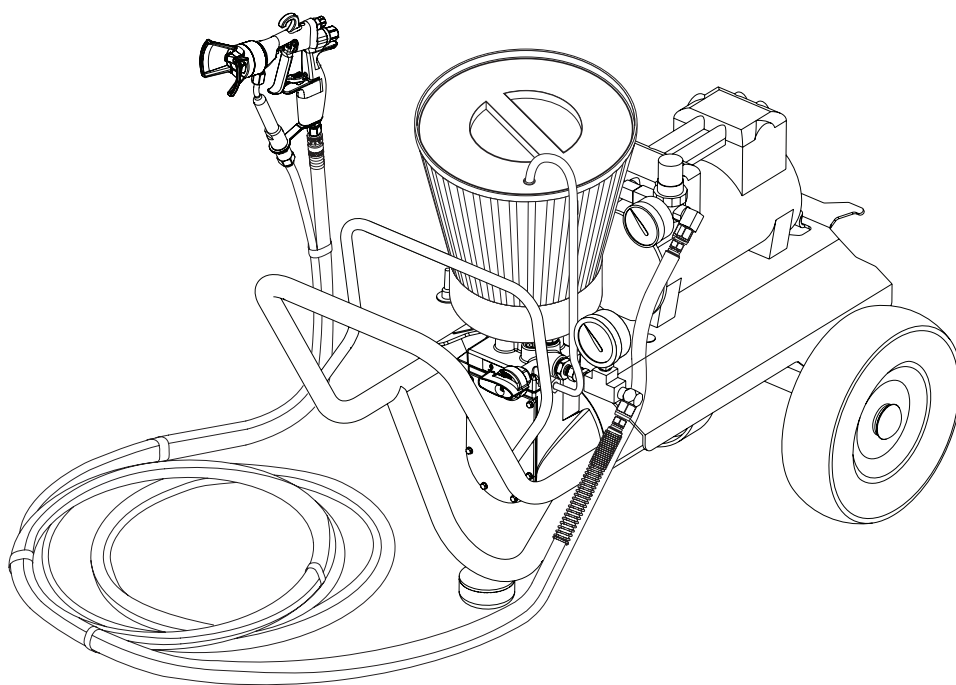


AirCoat Spray System

Owner's Manual • Manuel de l'utilisateur • Manual del propietario



Model Number 0508074A

NOTE: This manual contains important warnings and instructions. Please read and retain for reference.

CAPSpray



1770 Fernbrook Lane
Minneapolis, MN 55447

Technical Assistance/
Order Entry: 1-800-526-5362
Fax - Technical Assistance: 1-800-525-9501
Fax - Order Entry: 1-800-528-4826

www.spraytechinc.com

CAPspray
THE FINISHING TOOL™



Important Safety Information • Read all safety information before operating the equipment. **SAVE THESE INSTRUCTIONS.**



This symbol indicates a hazardous situation, which, if not avoided could result in death or serious injury.



To reduce the risks of fire or explosion, electrical shock and the injury to persons, read and understand all instructions included in this manual. Be familiar with the controls and proper usage of the equipment.

HAZARD: INJECTION INJURY

A high pressure paint stream produced by this equipment can pierce the skin and underlying tissues, leading to serious injury and possible amputation. See a physician immediately.



DO NOT TREAT AN INJECTION INJURY AS A SIMPLE CUT! Injection can lead to amputation. See a physician immediately.

The maximum operating range of the unit is 2800 PSI / 19 MPa fluid pressure.

PREVENTION:

- NEVER aim the gun at any part of the body.
- Do not aim the gun at, or spray any person or animal.
- NEVER allow any part of the body to touch the fluid stream. DO NOT allow body to touch a leak in the fluid hose.
- NEVER put your hand in front of the gun. Gloves will not provide protection against an injection injury.
- ALWAYS lock the gun trigger, shut the pump off, and release all pressure before servicing, cleaning the tip or guard, changing tip, or leaving unattended. Pressure will not be released by turning off the motor. The PRIME/SPRAY valve or pressure bleed valve must be turned to their appropriate positions to relieve system pressure. Refer to the PRESSURE RELIEF PROCEDURE described in this manual.
- ALWAYS keep the tip guard in place while spraying. The tip guard provides some protection but is mainly a warning device.
- ALWAYS remove the spray tip before flushing or cleaning the system.
- Paint hose can develop leaks from wear, kinking and abuse. A leak can inject material into the skin. Inspect the hose before each use. Do not use hose to lift or pull equipment.
- NEVER use a spray gun without a working trigger lock and trigger guard in place.
- All accessories must be rated at or above 2800 PSI / 19 MPa. This includes spray tips, guns, extensions, and hose.
- Do not leave the unit energized or under pressure while unattended. When the unit is not in use, turn off the unit and relieve the pressure in accordance with the PRESSURE RELIEF PROCEDURE described in this manual.
- Verify that all connections are secure before operating the unit. Unsecured parts may eject at great force or leak a high pressure fluid stream causing severe injury.
- Always engage the trigger lock when not spraying. Verify the trigger lock is functioning properly.

NOTE TO PHYSICIAN:

Injection into the skin is a traumatic injury. It is important to treat the injury as soon as possible. **DO NOT** delay treatment to research toxicity. Toxicity is a concern with some coatings injected directly into the blood stream. Consultation with a plastic surgeon or reconstructive hand surgeon may be advisable.

HAZARD: HAZARDOUS VAPORS

Paints, solvents, insecticides, and other materials can be harmful if inhaled or come in contact with the body. Vapors can cause severe nausea, fainting, or poisoning.



PREVENTION:

- Use a respirator or mask if vapors can be inhaled. Read all instructions supplied with the mask to be sure it will provide the necessary protection.
- Wear protective eyewear.
- Wear protective clothing as required by coating manufacturer.



HAZARD: EXPLOSION OR FIRE

Solvent and paint fumes can explode or ignite. Property damage and/or severe injury can occur.



PREVENTION:

- Provide extensive exhaust and fresh air introduction to keep the air within the spray area free from accumulation of flammable vapors. Solvent and paint fumes can explode or ignite.
- Do not spray in a confined area.
- Avoid all ignition sources such as static electric sparks, open flames, pilot lights, electrical appliances, and hot objects. Connecting or disconnecting power cords or working light switches can make sparks. Paint or solvent flowing through the equipment is able to result in static electricity.
- Do not smoke in spray area.
- Fire extinguisher must be present and in good working order.
- Place pump at least 20 feet (6.1 meters) from the spray object in a well ventilated area (add more hose if necessary). Flammable vapors are often heavier than air. Floor area must be extremely well ventilated. The pump contains arcing parts that emit sparks and can ignite vapors.
- The equipment and objects in and around the spray area must be properly grounded to prevent static sparks.
- Keep area clean and free of paint or solvent containers, rags and other flammable materials.
- Use only conductive or grounded high pressure fluid hose. Gun must be grounded through hose connections.
- For electric units — power cord must be connected to a grounded circuit.
- Always flush unit into a separate metal container, at low pump pressure, with spray tip removed. Hold gun firmly against side of container to ground container and prevent static sparks.
- Follow the material and solvent manufacturer's warnings and instructions. Know the contents of the paints and solvents being sprayed. Read all Material Safety Data Sheets (MSDS) and container labels provided with the paints and solvents. Follow the paint and solvent manufacturer's safety instructions.
- Use extreme caution when using materials with a flashpoint below 70°F (21°C). Flashpoint is the temperature that a fluid can produce enough vapors to ignite.
- Plastic can cause static sparks. Never hang plastic to enclose a spray area. Do not use plastic drop cloths when spraying flammable materials.
- Use lowest possible pressure to flush equipment.
- Do not spray onto pump assembly.



HAZARD: EXPLOSION HAZARD DUE TO INCOMPATIBLE MATERIALS

Will cause property damage or severe injury.



PREVENTION:

- Do not use materials containing bleach or chlorine.
- Do not use halogenated hydrocarbon solvents such as bleach, mildewcide, methylene chloride and 1,1,1 - trichloroethane. They are not compatible with aluminum.
- Contact your coating supplier about the compatibility of material with aluminum.



Important Safety Information • Read all safety information before operating the equipment. SAVE THESE INSTRUCTIONS.

HAZARD: GENERAL

Can cause severe injury or property damage.

PREVENTION:

- Read all instructions and safety precautions before operating equipment.
- Follow all appropriate local, state, and national codes governing ventilation, fire prevention, and operation.
- The United States Government Safety Standards have been adopted under the Occupational Safety and Health Act (OSHA). These standards, particularly part 1910 of the General Standards and part 1926 of the Construction Standards should be consulted.
- Use only manufacturer authorized parts. User assumes all risks and liabilities when using parts that do not meet the minimum specifications and safety requirements of the pump manufacturer.
- All hoses, fittings, and filter parts must be secured before operating spray pump. Unsecured parts can eject at great force or leak a high pressure fluid stream causing severe injury.
- Before each use, check all hoses for cuts, leaks, abrasion or bulging of cover. Check for damage or movement of couplings. Immediately replace the hose if any of these conditions exist. Never repair a paint hose. Replace it with another grounded high-pressure hose.
- Do not kink or over-bend the hose. Airless hose can develop leaks from wear, kinking and abuse. A leak can inject material into the skin.
- Do not expose the hose to temperatures or pressures in excess of those specified by manufacturer.
- Do not spray outdoors on windy days.
- Wear clothing to keep paint off skin and hair.
- Do not operate or spray near children. Keep children away from the equipment at all times.
- Do not overreach or stand on an unstable support. Keep effective footing and balance at all times.
- Use lowest possible pressure to flush equipment.
- Stay alert and watch what you are doing.
- Do not operate the unit when fatigued or under the influence of drugs or alcohol.
- For electric units — Always unplug cord from outlet before working on equipment.
- Do not use the hose as a strength member to pull or lift the equipment.
- Do not lift by cart handle when loading or unloading.

HAZARD: GAS ENGINE (WHERE APPLICABLE)

Always place unit outside of structure in fresh air. Keep all solvents away from engine exhaust. Never fill fuel tank with a running or hot engine. Hot surface can ignite spilled fuel. Always attach ground wire from pump to a grounded object. Refer to engine owner's manual for complete safety information.



IMPORTANT: The diaphragm pump is provided with a thermally protected automatic reset. If an overload occurs the thermally protected automatic reset disconnects the motor from the power supply.

- The motor will restart without warning when the protector automatically resets.
- Always disconnect the motor from the power supply before working on the equipment.
- When the thermally protected automatic reset disconnects the motor from the power supply, relieve pressure by turning the PRIME/SPRAY valve to PRIME.
- Turn the pump ON/OFF switch to OFF.

NOTE: The cause of the overload should be corrected before restarting. Refer to the Troubleshooting section.

Grounding Instructions

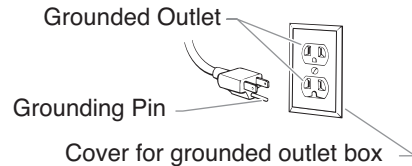
This product must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This product is equipped with a cord having a grounding wire with an appropriate grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

WARNING - Improper installation of the grounding plug can result in a risk of electric shock.



If repair or replacement of the cord or plug is necessary, do not connect the green grounding wire to either flat blade terminal. The wire with insulation having a green outer surface with or without yellow stripes is the grounding wire and must be connected to the grounding pin.

Check with a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood, or if you are in doubt as to whether the product is properly grounded. Do not modify the plug provided. If the plug will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician.



IMPORTANT: Use only a 3-wire extension cord that has a 3-blade grounding plug and a 3-slot receptacle that will accept the plug on the product. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. A 12 gauge cord is recommended. If an extension cord is to be used outdoors, it must be marked with the suffix W-A after the cord type designation. For example, a designation of SJTW-A would indicate that the cord would be appropriate for outdoor use.

Minimum gauge for extension cords				
Ampere rating range	Voltage	Cord length (feet)		
	120V	25	50	100
12 - 14		16	12	10

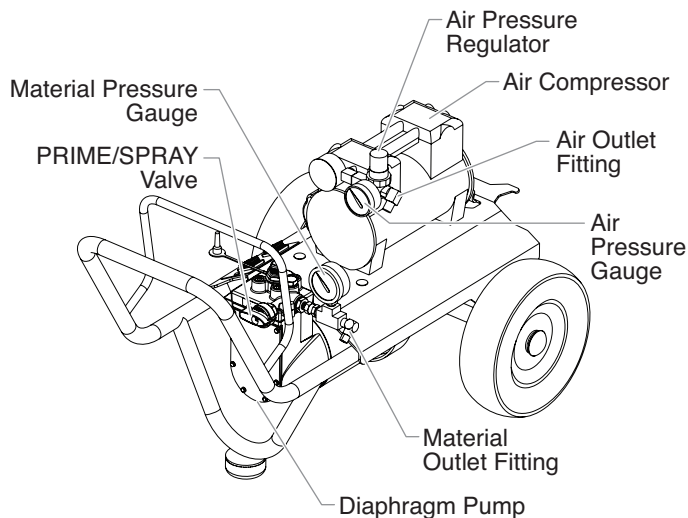
NOTE: More than 100 feet of extension cord is not recommended. Use more paint hose, not more extension cord. Shorter extension cords will assure maximum electrical power for proper operation.

Table of Contents

Safety Precautions	2-3
Grounding Instructions	3
General Description	4
Setup	4
Operation	5
Priming the Pump	5
Painting	5
Pressure Relief Procedure	7
Spraying Technique	7
Cleanup	8
Overnight Storage	8
Long Term Storage	8-9
Maintenance	10
Removing and Cleaning the Inlet Valve	10
Removing and Cleaning the Outlet Valve	10
Troubleshooting	11
Parts List	32
Warranty	39

General Description

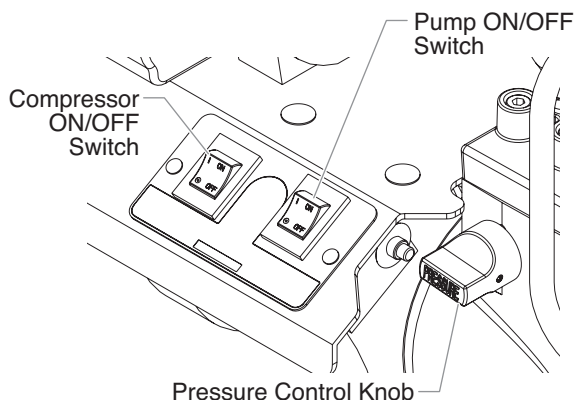
This fine finish spray system is versatile enough to use for low pressure fine finish work as well as high pressure airless spraying. The system includes a diaphragm paint pump and an air compressor that work together to provide this versatility.



Setup

Use this procedure to set up the spray system.

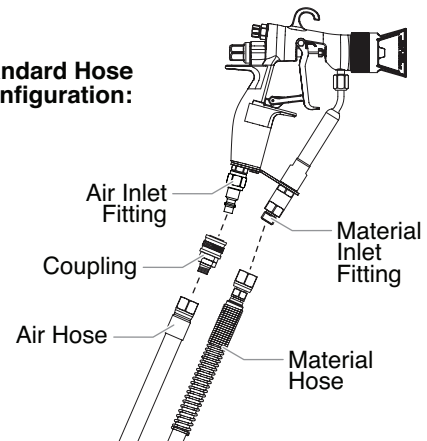
1. Make sure the pump ON/OFF switch and the compressor ON/OFF switch are in the OFF position.



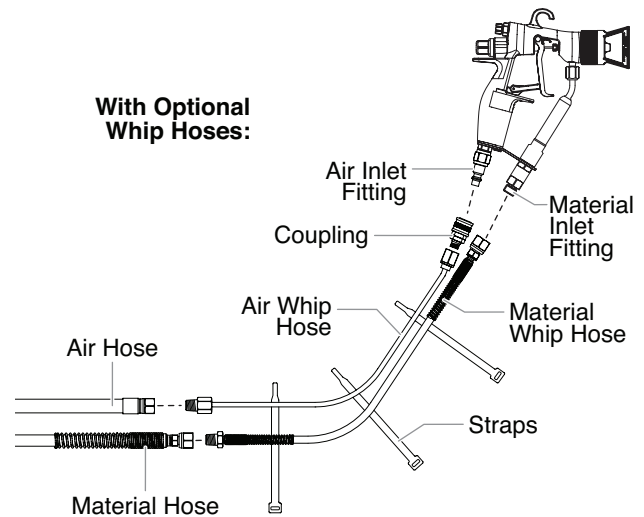
2. Make sure the pressure control knob is turned fully counterclockwise to its lowest pressure setting.

3. Lock the gun by flipping the trigger lock into lock position (see spray gun manual).
4. Using a wrench, attach a minimum of 50' of 1/4" nylon airless spray hose to the material outlet fitting on the pump. Tighten securely.
5. Attach the spray hose to the material inlet fitting on the spray gun. Using two wrenches (one on the gun and one on the hose), tighten securely.

Standard Hose Configuration:



With Optional Whip Hoses:



Make sure all airless hoses and spray guns are electrically grounded and rated for at least 2800 PSI (19 MPa) fluid pressure.

6. Attach the air hose to the air outlet fitting on the compressor. Tighten securely.
7. Attach the air hose coupling to the air inlet fitting on the spray gun. Attach the air hose to the coupling. Tighten securely.



Reversing the hose connections could result in serious injury. Make sure the airless spray hose is connected from the diaphragm pump to the material inlet fitting on the gun and the air hose is connected from the compressor to the air inlet fitting on the gun.

8. Make sure the electrical service is 120V, 15 amp minimum.
9. Plug the power cord into a properly grounded outlet at least 25' from the spray area.

IMPORTANT: Always use a minimum 12 gauge, three-wire extension cord with a grounded plug. Never remove the third prong or use an adapter.

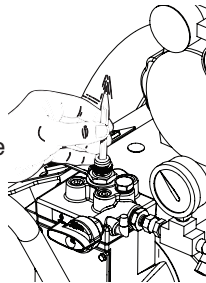
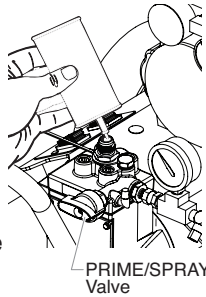
Operation

Use the following procedures to operate the spray system.

Priming the Pump

Preparing to Prime

1. Fill the inlet valve with water or with a light household oil.
2. Make sure that the PRIME/SPRAY valve is set to PRIME and that the pressure control knob is turned counterclockwise to its lowest pressure setting.
3. Turn on the pump by moving the pump ON/OFF switch to the ON position.
4. Increase the pressure by turning the pressure control knob clockwise 1/2 turn.
5. Force the inlet valve to open and close by pushing on it with a screwdriver or the eraser end of a pencil. It should move up and down about 1/16 of an inch. Continue until water or oil is sucked into the pump. This will wet the moving parts and break loose any old paint residue.
6. Put the palm of your hand over the inlet. Turn the pressure control knob clockwise to its maximum setting. You should feel suction coming from the inlet valve. If you do not, refer to the "Removing and Cleaning the Outlet Valve" procedure in the Maintenance section.
7. Turn the pressure control knob counterclockwise to the minimum pressure setting.
8. Turn the pump ON/OFF switch to OFF.



Mounting the Hopper Assembly

Use the following procedure to mount the paint hopper and attach the return tube on a hopper unit.

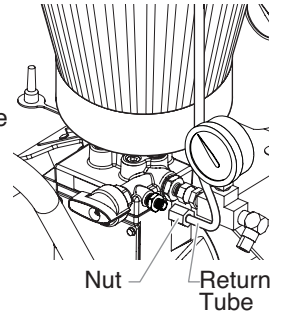
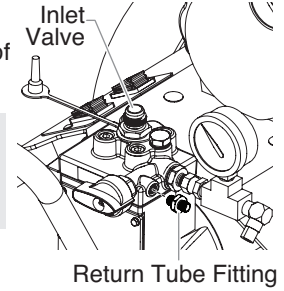
1. Screw the return tube fitting into the return tube port on the side of the pump.

NOTE: Do not over-tighten. Hand-tighten only. Some threads will be visible even when fully tightened.

2. Align the bottom of the paint hopper with the threaded inlet valve on the paint pump block.
3. Turn the paint hopper clockwise to thread it onto the inlet valve. Continue to turn the paint hopper until it is secure on the inlet valve.

NOTE: Make sure the threads are straight and the hopper turns freely on the inlet valve. Do not cross-thread.

4. Place the filter screen into the bottom of the paint hopper and snap it in position.
5. Make sure that the motor ON/OFF switch is turned to OFF.
6. Place the straight end of the return tube into the return tube fitting.
7. Thread the nut on the return tube onto the return tube fitting and tighten until the return tube is secure.
8. Place the hook end of the return tube into the hole in the paint hopper cover.



Attaching the Optional Suction Set

Use the following procedure to attach the suction set to a suction set unit.

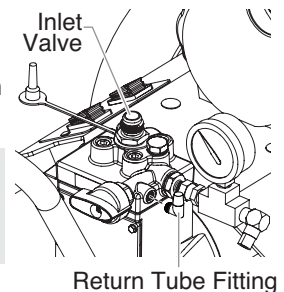
1. Remove the hopper return tube fitting. Screw the return tube fitting into the return tube port on the side of the pump.

NOTE: Do not over-tighten. Hand-tighten only. Some threads will be visible even when fully tightened.

2. Align the nut on the suction set with the threaded inlet valve on the pump block.
3. Thread the suction hose nut onto the inlet valve on the pump.

NOTE: Make sure the threads are straight and the nut turns freely on the inlet valve. Do not cross-thread.

4. Thread the return tube onto the return tube fitting on the pump.



Priming with Hopper Assembly

1. Turn the pressure control knob counterclockwise to its lowest pressure setting.
2. Remove the paint hopper cover and fill the paint hopper with material or place the suction set into a bucket of material.
3. Turn the PRIME/SPRAY valve to PRIME.
4. Move the motor ON/OFF switch to ON.
5. Turn the pressure control knob clockwise to between half and full pressure. Let the unit prime 1 to 2 minutes after material begins to flow through the return tube.

IMPORTANT: Always reduce the pressure to zero before changing the position of the PRIME/SPRAY valve. Failure to do so may cause damage to the paint pump diaphragm.

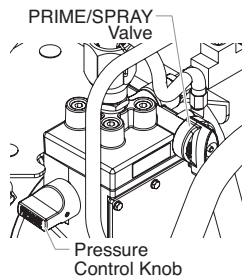
IMPORTANT: If the pressure control knob is reduced to zero and the PRIME/SPRAY valve is still on SPRAY while the sprayer is operating, there will be high pressure in the hose and spray gun until the PRIME/SPRAY valve is turned to PRIME or until the spray gun is triggered to relieve the pressure.

Priming with Optional Suction Set

1. Place the suction set into a container of paint.
2. Turn the pressure control knob counterclockwise to the minimum pressure setting.

IMPORTANT: Always reduce the pressure to zero by triggering the spray gun before changing the position of the PRIME/SPRAY valve. Failure to do so may cause damage to the paint pump diaphragm.

3. Turn the PRIME/SPRAY valve to PRIME.
4. Move the pump ON/OFF switch to the ON position.
5. Turn the pressure control knob clockwise to between half and full pressure. Let the unit prime 1 to 2 minutes after paint begins to flow through the return hose until no bubbles are present.
6. Turn the pressure control knob counterclockwise to the minimum pressure setting.
7. Move the pump ON/OFF switch to the OFF position.



IMPORTANT: If the pressure control knob is reduced to zero and the PRIME/SPRAY valve is still on SPRAY while the pump is operating, there will be high pressure in the hose and spray gun until the PRIME/SPRAY valve is turned to PRIME or until the spray gun is triggered to relieve the pressure.

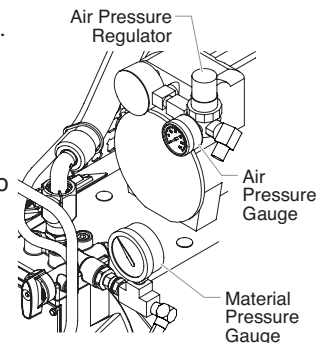
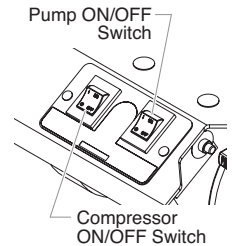
Painting

The AirCoat spray system has two different painting modes. The AirCoat mode is used for fine finish work with low to medium viscosity materials (oil, stains, lacquers, etc...). The airless mode is used for general painting with high viscosity materials (latex).

Painting in AirCoat Mode

Use the AirCoat mode for low-pressure fine finish work (recommended pump pressure up to 1000 PSI).

1. Make sure that the airless spray hose is free of kinks and clear of objects with sharp cutting edges.
2. Turn the pressure control knob counterclockwise to its lowest setting.
3. Turn the compressor air pressure regulator counterclockwise to its lowest setting.
4. Move the compressor ON/OFF switch to the ON position.
5. Move the pump ON/OFF switch to the ON position.
6. Turn the PRIME/SPRAY valve to SPRAY.
7. Turn the pressure control knob clockwise until the material pressure gauge reads 400 PSI. The paint hose should stiffen as paint begins to flow through it.
8. Turn the air pressure regulator clockwise until the air pressure gauge reads 20 PSI.
9. Unlock the spray gun trigger.
10. Trigger the spray gun to bleed air out of the material hose.
11. When material reaches the spray tip, spray a test area to check the spray pattern.
12. Adjust the spray pattern to the desired size and atomization.
 - a. Use the pressure control knob to control the flow of paint to the gun.
 - b. Use the air pressure regulator to control the amount of atomization air available to the gun.
 - c. Use the pattern adjustment knob on the gun to fine tune the spray pattern.

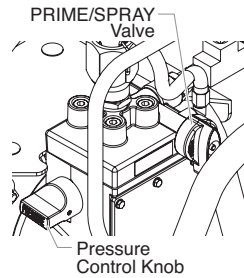


NOTE: Refer to the spray gun Owner's Manual for information on the operation of the gun.

Painting in Airless Mode

Use the airless mode for general high-pressure spraying (pump pressure from 500 to 2800 PSI).

1. Make sure that the airless spray hose is free of kinks and clear of objects with sharp cutting edges.
2. Turn the pressure control knob counterclockwise to its lowest setting.
3. Turn the PRIME/SPRAY valve to SPRAY.
4. Move the pump ON/OFF switch to the ON position.
5. Turn the pressure control knob clockwise to its highest setting. The paint hose should stiffen as paint begins to flow through it.
6. Unlock the spray gun trigger.
7. Trigger the spray gun to bleed air out of the material hose.
8. When material reaches the spray tip, spray a test area to check the spray pattern.
9. Use the lowest pressure setting necessary to get a good spray pattern. If the pressure is set too high, the spray pattern will be too light. If the pressure is set too low, tailing will appear or the paint will spatter out in "gobs" rather than in a fine spray.



Good spray pattern



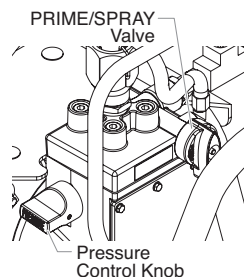
Paint tailing pattern

Pressure Relief Procedure



Be sure to follow the pressure relief procedure when shutting the unit down for any purpose, including servicing or adjusting any part of the spray system, changing or cleaning spray tips, or preparing for cleanup.

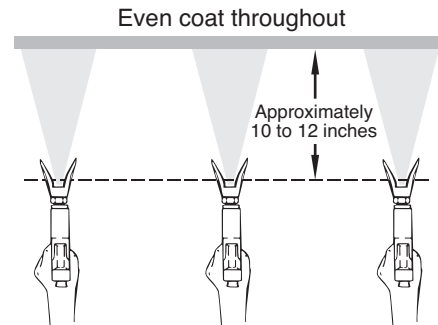
1. Turn the pressure control knob counterclockwise to its lowest setting.
2. Turn the PRIME/SPRAY valve to the PRIME position.
3. Trigger the gun to remove any pressure that still may be in the hose.
4. Lock the gun by flipping the trigger lock into lock position (see spray gun manual).



Injection hazard. Do not spray without the tip guard in place. NEVER trigger the gun unless the tip is completely turned to either the spray or the unclog position. ALWAYS engage the gun trigger lock before removing, replacing or cleaning tip.

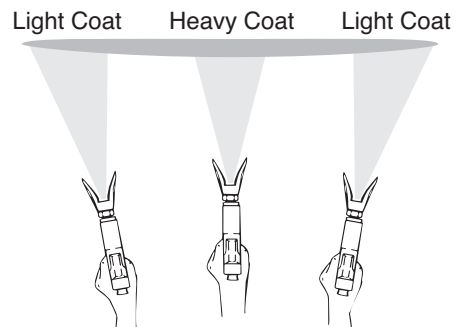
Spraying Technique

The key to a good paint job is an even coating over the entire surface. This is done by using even strokes. Keep your arm moving at a constant speed and keep the spray gun at a constant distance from the surface. The best spraying distance is 10 to 12 inches between the spray tip and the surface.



Keep stroke smooth and at an even speed.

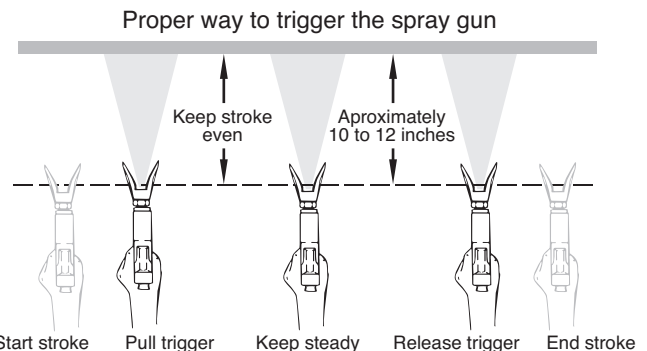
Keep the spray gun at right angles to the surface. This means moving your entire arm back and forth rather than just flexing your wrist.



Do not flex wrist while spraying.

Keep the spray gun perpendicular to the surface, otherwise one end of the pattern will be thicker than the other.

The spray gun should be triggered by turning it on and off with each stroke. This will save paint and avoid paint buildup at the end of the stroke. Do not trigger the gun during the middle of a stroke. This will result in an uneven spray and splotchy coverage.



Overlap each stroke by about 30%. This will ensure an even coating.

When you stop painting, lock the gun trigger lock, turn the pressure control knob counterclockwise to its lowest setting and set the priming knob to PRIME. Turn the motor switch to OFF and unplug the sprayer.

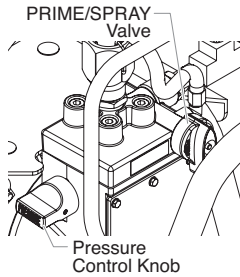
If you expect to be gone more than 1 hour, follow the short term clean up procedure described in the Cleanup section of this manual.

Cleanup

Overnight Storage

Shutdown

1. Turn the pressure control knob counterclockwise to the minimum setting.
2. Turn the PRIME/SPRAY valve to PRIME.
3. Move the pump ON/OFF switch to the OFF position.
4. Move the compressor ON/OFF switch to the OFF position.
5. Wait a couple seconds, then trigger the gun into the material container to release built up fluid pressure from the pump and air pressure from the compressor.
6. Lock the gun by flipping the trigger lock into lock position (see spray gun manual).
7. Unplug the unit.
8. For latex materials only, pour 1/2 cup water slowly on the top of the paint to prevent the paint from drying. For other materials, seal the material container keeping the return hose in the paint.
9. Wrap the spray gun assembly in a damp cloth and place it in a plastic bag. Seal the bag shut.
10. Place the unit in a safe place out of the sun for short-term storage.



Startup

1. Remove the gun from the plastic bag.
2. Stir the water into the paint for latex materials. Remove the cover from the material container and stir the paint for all other materials.
3. Perform the appropriate procedure in the "Painting" section of this manual for the type of spraying that will be performed.

Long-Term Storage



Do not allow paint to build up on the motor or the motor will overheat. Do not allow flammable solvents to come in contact with the motor or they could ignite.

NOTE: If spraying with latex paint, use warm soapy water for cleaning. If using oil or alkyd-based paints, use mineral spirits or paint thinner.

IMPORTANT: Do not use mineral spirits or paint thinner on latex paint, or the mixture will turn into a jelly-like substance which is difficult to remove.

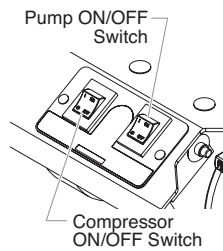
Clearing the Paint Hopper

Use the following procedure to clear the material out of the paint hopper of a hopper unit.

1. Lock the gun by flipping the trigger lock into lock position (see spray gun manual).
2. Turn the pressure control knob counterclockwise to the minimum setting.
3. Turn the PRIME/SPRAY valve to PRIME.
4. Move the motor ON/OFF switch to OFF.
5. Direct the return tube into the original material container.
6. Move the motor ON/OFF switch to ON.
7. Turn the pressure control knob to 1/2 maximum pressure. This will draw the remaining material in the paint hopper through the pump, up the return tube, and into the material container.
8. Turn the pressure control knob counterclockwise to the minimum pressure setting.
9. Trigger the gun to relieve pressure and lock the gun.
10. Remove the spray tip and guard and place them into a container of water or appropriate solvent for the type of material with which you are painting.
11. Fill the paint hopper with water or an appropriate solvent for the type of material with which you are painting.
12. Direct the return tube into a waste bucket.
13. Increase the pressure to 1/2 the maximum pressure. Let the water or solvent circulate for 2-3 minutes to flush material out of the pump, the paint hopper, and the return tube.

Clearing the Suction Tube (optional)

1. Turn the pressure control knob counterclockwise to the minimum setting.
2. Turn the PRIME/SPRAY valve to PRIME.
3. Move the pump ON/OFF switch to the OFF position.
4. Move the compressor ON/OFF switch to the OFF position.
5. Wait a couple seconds, then trigger the gun into the material container to release built up fluid pressure from the pump and air pressure from the compressor.
6. Lock the gun by flipping the trigger lock into lock position (see spray gun manual).
7. Remove the suction hose from the material and hold it above a bucket of water or solvent. Leave the return hose in the material bucket.

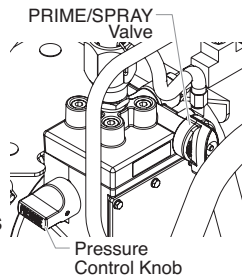


IMPORTANT: Do not use mineral spirits or paint thinner on latex paint, the mixture will turn into a jelly-like substance that is difficult to remove.

8. Move the pump ON/OFF switch to the ON position.
9. Turn the pressure control knob to 1/2 maximum pressure. This will draw the remaining material in the suction hose through the pump, down the return hose and into the material bucket.
10. Turn the pressure control knob counterclockwise to the minimum setting.
11. Remove the spray tip and guard and place them into a container of the appropriate solvent.
12. Place the attached suction hose and return hose into the container of water or appropriate solvent.
13. Increase the pressure to 1/2 the maximum pressure. Let the water or solvent circulate for 2-3 minutes to flush paint out of the pump, the suction hose and the return hose.

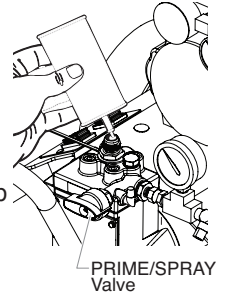
Clearing the Paint Hose

1. Turn the pressure control knob counterclockwise to the minimum pressure setting.
2. Turn the PRIME/SPRAY valve to SPRAY.
3. Unlock the spray gun trigger.
4. Carefully trigger the gun with the spray tip removed against the inside of the material container.
5. Turn the pressure control knob slowly clockwise until material starts to flow into the container. As soon as the water or solvent starts to emerge from the spray gun, release the trigger.
6. Change to clean water or solvent and continue circulating for another 5 minutes to thoroughly clean the hose, pump and spray gun.
7. Turn the pressure control knob counterclockwise to its lowest setting.
8. Turn the PRIME/SPRAY valve to PRIME.
9. Trigger the gun into the water or solvent container to release built up fluid pressure from the pump.
10. Lock the gun by flipping the trigger lock into lock position (see spray gun manual).
11. Move the pump ON/OFF switch to the OFF position.



Final Cleanup

1. Remove the hopper assembly or optional suction set from the inlet valve.
2. Clean the threads of the inlet valve with a damp cloth.
3. Fill the inlet valve with water or with a light household oil.
4. Make sure that the PRIME/SPRAY valve is set to PRIME and that the pressure control knob is turned counterclockwise to its lowest pressure setting.
5. Turn on the pump by moving the pump ON/OFF switch to the ON position.
6. Increase the pressure by turning the pressure control knob clockwise 1/2 turn.
7. Turn the PRIME/SPRAY valve to SPRAY to distribute the oil.



NOTE: Proper cleaning and oiling of the pump after use are the most important steps to perform to insure proper operation after storage.

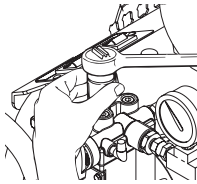
8. Turn the pressure control knob counterclockwise to its lowest setting.
9. Turn the PRIME/SPRAY valve to PRIME.
10. Unlock and trigger the gun to remove any pressure that may still be in the hose.
11. Lock the gun by flipping the trigger lock into lock position (see spray gun manual).
12. Turn off the pump by moving the pump ON/OFF switch to the OFF position.
13. Remove the material hose and air hose from the spray gun using two adjustable wrenches. Refer to the spray gun Owner's Manual for gun cleaning instructions.
14. Wipe the entire unit, hose, and gun with a damp cloth to remove accumulated paint.

Maintenance

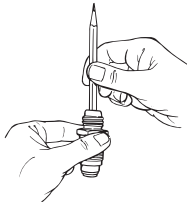
Follow these procedures when encountering problems indicated in the troubleshooting section.

Removing and Cleaning the Inlet Valve

1. Perform the Pressure Relief Procedure, turn off and unplug the unit.
2. Remove the inlet valve assembly using a 27 millimeter socket or box end wrench.
3. Test movement of the valve by pushing on it from the open end of the valve housing with a screwdriver or the eraser end of a pencil. It should move about 1/16 of an inch. If it does not move, it should be cleaned or replaced.



NOTE: The inlet valve must be oiled after every job. This will reduce or eliminate priming problems the next time the unit is used as well as extend the life of the valve.



4. Thoroughly clean the valve assembly with water or the appropriate solvent. Use a small brush.
5. If the valve has been properly cleaned and water drips out of the bottom, the valve is worn and needs to be replaced. A properly seated valve filled with water and held vertically will not drip.
6. Install a new or cleaned valve in the pump block and then fill the valve with light oil or solvent.

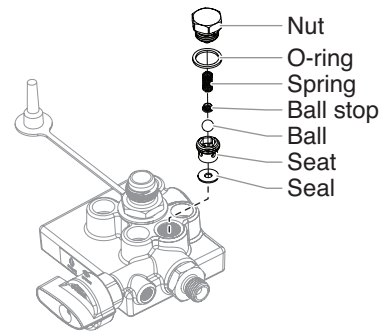
Removing and Cleaning the Outlet Valve

It may be necessary to remove and clean the outlet valve or to replace parts inside the valve worn out through normal use.

1. Remove the outlet valve nut with a wrench.
2. Remove and clean the ball stop and small spring inside the valve using a wire hook or tweezers. Replace the spring if it is broken or worn.

NOTE: This spring is manufactured to a very specific tension. Do not stretch the spring. Do not put in an unauthorized substitute. See the paint pump assembly parts diagram for the proper replacement part number.

3. Remove the seat and ball assembly.
4. Clean all parts thoroughly. If the ball or seat show any sign of wear or damage, replace them with new parts. This carbide ball must seal tightly against its seat for the valve to function properly.
5. Cover all parts with a thin coat of light oil before reassembling.
6. Drop in the valve ball.
7. Insert the protector and spring and replace the valve body. Be sure that the O-ring is positioned properly and that the tongue on the cap fits inside the spring.
8. Tighten the valve body securely with an adjustable wrench. Do not over-tighten.



NOTE: Wear on the ball is almost impossible to detect visually. To test for a worn outlet valve assembly, turn the pressure control knob clockwise to its highest setting and run water only through the pump for 10 to 15 minutes without triggering the gun.

If the valve is defective, the end cap will get very hot to the touch. If it is functioning properly, it will stay approximately the same temperature as the water running through it.

Troubleshooting

Problem

Cause

Solution

A. The unit does not start up.

1. The unit is not plugged in.
2. The ON/OFF switch is set to OFF.
3. A fuse is blown in the unit.
4. Low or no voltage is coming from the wall plug.
5. The unit was turned off while still under pressure.
6. The extension cord is damaged or has too low a capacity.
7. The thermal overload on the unit is tripped.
8. There is a problem with the motor.

1. Plug the unit in.
2. Turn the ON/OFF switch to ON.
3. Replace the blown fuse with the proper replacement.
4. Properly test the power supply voltage.
5. Turn the PRIME/SPRAY knob to PRIME.
6. Replace the extension cord.
7. Allow the motor to cool and move the unit to a cooler spot.
8. Take the unit to a SprayTECH Authorized Service Center.

B. The pump starts up but does not draw in paint when the PRIME/SPRAY valve is set to PRIME.

1. The pump will not prime properly or has lost prime.
2. The paint bucket is empty or the suction hose is not totally immersed in the paint.
3. The suction filter is clogged.
4. The suction hose is loose at the inlet valve.
5. The inlet valve is stuck.
6. The outlet valve is stuck.
7. The PRIME/SPRAY valve is plugged.
8. The inlet valve is worn or damaged.
9. There is a problem with the diaphragm.
10. The hydraulic oil level is low or empty.

1. Try to prime the pump again.
2. Immerse the suction hose in paint.
3. Clean the suction set filter.
4. Clean the tube connection and tighten it securely.
5. Clean the inlet valve.
6. Clean the outlet valve and replace any worn parts.
7. Take the unit to a SprayTECH Authorized Service Center.
8. Replace the inlet valve.
9. Take the unit to a SprayTECH Authorized Service Center.
10. Take the unit to a SprayTECH Authorized Service Center.

C. The pump draws up paint but the pressure drops when the gun is triggered.

1. The spray tip is worn.
2. The suction set filter is clogged.
3. The gun or spray tip filter is plugged.
4. The paint is too heavy or coarse.
5. The outlet valve assembly is dirty or worn.
6. The inlet valve assembly is damaged or worn.

1. Replace the spray tip with a new tip.
2. Clean the suction set filter.
3. Clean or replace the proper filter. Always keep extra filters on hand.
4. Thin or strain the paint.
5. Clean or replace the outlet valve assembly.
6. Replace the inlet valve.

D. The paint pattern is tailing.

1. The fluid pressure is set too low.
2. The air pressure is set too low.
3. The gun, the tip, or the suction filter is plugged.
4. The suction hose is loose at the inlet valve.
5. The tip is worn.
6. The paint is too thick.

1. Increase the fluid pressure.
2. Increase the air regulator setting.
3. Clean the filters.
4. Tighten the suction hose fitting.
5. Replace the spray tip.
6. Thin the paint.

E. The thermal overload tripped and shut off the pump.

1. The motor overheated.
2. The extension cord is too long or is too small a gauge.
3. Paint has built up on the motor.
4. The motor was started while the unit was under pressure.
5. The unit was sitting in the hot sun.

1. Allow to cool for 30 minutes.
2. Allow to cool for 30 minutes and replace the extension cord with a shorter extension or a thicker gauge cord.
3. Clean the paint from the motor.
4. Restart the unit in the PRIME mode.
5. Move the unit out of the sun.

F. Compressor does not start.

1. The compressor ON/OFF switch is in the OFF position.
2. Compressor ON/OFF switch is faulty.
3. Compressor is faulty.
4. Relief hole under air regulator is blocked.

1. Move the compressor ON/OFF switch to the ON position.
2. Take the unit to a SprayTECH Authorized Service Center.
3. Take the unit to a SprayTECH Authorized Service Center.
4. Clean out the relief hole.

G. Compressor starts but not enough air.

1. Air regulator setting is too low.
2. Paint is too thick.
3. Closed air valve on gun.
4. Faulty pressure relief valve.

1. Increase the air regulator setting.
2. Thin the paint.
3. Open the gun air valve. Refer to gun Owner's Manual.
4. Install a new pressure relief valve.



Consignes de sécurité important • Lire toutes ces consignes avant d'utiliser l'appareil. GARDER CES CONSIGNES.



Indique une situation à risque, laquelle, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire la mort.



Pour réduire les risques d'incendie ou d'explosion, de choc électrique et de blessure, vous devez lire et comprendre les directives figurant dans ce manuel. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation adéquate de l'équipement.

DANGER : INJECTION CUTANÉE

A high pressure paint stream produced by this Le jet de haute pression produit par cet appareil peut transpercer la peau et les tissus sous-jacents, causant des blessures graves pouvant entraîner l'amputation.



NE PAS TRAITER ce type de BLESSURE COMME UNE SIMPLE COUPURE! Une amputation peut en résulter. ON doit consulter un médecin sur-le-champ.

La pression maximale de ce pulvérisateur est d'environ 2 800 PSI / 19 MPa.

MESURES PRÉVENTIVES :

- Ne pas pointer le pistolet vers une partie du corps.
- Ne pas pointer le pistolet vers une personne ou un animal; ne pas pulvériser non plus de produit dessus.
- NE JAMAIS mettre une partie du corps devant le jet de produit. NE JAMAIS toucher les fuites du flexible de pulvérisation.
- NE JAMAIS mettre la main, même gantée, devant le pistolet (les gants n'offrent aucune protection contre les blessures par injection).
- TOUJOURS verrouiller la détente, arrêter la pompe et relâcher toute la pression avant d'effectuer la maintenance de l'appareil ou de le laisser sans surveillance, d'en nettoyer le protège-embout ou l'embout, ou de remplacer ce dernier. La pression ne sera pas relâchée par le simple arrêt du moteur; pour ce faire, on doit se servir du bouton PRIME/SPRAY (se reporter à la section Procédure de limitation de la pression, du présent manuel).
- TOUJOURS s'assurer que le protège-embout est en place avant de pulvériser. Il est cependant à noter que, s'il assure une certaine protection, ce dispositif joue surtout un rôle préventif.
- TOUJOURS retirer l'embout avant de vidanger ou de nettoyer l'appareil.
- toujours inspecter le flexible avant de commencer; celui-ci peut présenter des fuites attribuables à l'usure, à une flexion excessive ou à un traitement abusif, lesquelles fuites présentent des risques d'injection cutanée. Ne pas utiliser le flexible pour soulever ou tirer l'équipement.
- NE JAMAIS utiliser de pistolet sans verrou de détente et protège-doigts.
- Tous les accessoires (pistolets, embouts, rallonges, flexibles etc.) doivent pouvoir subir une pression nominale de 2 800 PSI / 19 MPa ou plus.
- Ne laissez pas l'appareil sous tension ou sous pression quand vous vous en éloignez. Quand vous n'utilisez pas l'appareil, éteignez-le et libérez la pression conformément aux instructions Procédure de limitation de la pression, du présent manuel.
- Vérifiez que toutes les connexions sont bien serrées avant d'utiliser l'appareil. Toute pièce qui n'est pas fixée solidement risque d'être projetée violemment ou d'entraîner la fuite d'un jet de liquide à une pression extrêmement élevée, ce qui pourrait causer des blessures graves.
- Verrouillez toujours la détente quand vous ne pulvérisiez pas. Vérifiez que le verrou de la détente fonctionne correctement.

REMARQUE À L'INTENTION DES MÉDECINS :

Les injections cutanées sont des lésions traumatiques; il importe donc de les traiter sans délai. On NE DOIT PAS retarder ce traitement sous prétexte de vérifier la toxicité du produit en cause, celle-ci n'étant conséquente que dans le cas d'injection directe de certains produits dans le système sanguin. Il pourrait s'avérer nécessaire de consulter un plasticien ou un spécialiste en chirurgie reconstructive de la main.

DANGER : ÉMANATIONS DANGEREUSES

Certains produits (peintures, solvants, insecticides ou autres) peuvent être nocifs s'ils sont inhalés ou entrent en contact avec l'organisme. Les émanations de ces produits peuvent provoquer de graves nausées, évanouissements ou empoisonnements.



MESURES PRÉVENTIVES :

- Se servir d'un masque ou d'un respirateur s'il y a risque d'inhalation (lire toutes les directives concernant ces dispositifs afin de s'assurer qu'ils offrent la protection requise).
- Porter des lunettes de protection.
- Porter les vêtements de protection prescrits par le fabricant du produit utilisé.



DANGER : EXPLOSION OU INCENDIE

Les émanations de certains produits peuvent exploser ou s'enflammer, et risquent d'entraîner des dommages matériels ou de graves blessures.



MESURES PRÉVENTIVES :

- S'assurer que l'aire de travail est dotée de moyens d'évacuation d'air vicié et d'introduction d'air frais pour éviter l'accumulation de vapeurs inflammables. Les vapeurs dégagées par la peinture ou les solvants peuvent provoquer une explosion ou s'enflammer.
- Ne pas pulvériser de produit dans un endroit clos.
- Ne pas travailler près de sources d'ignition (décharges électrostatiques ou étincelles provoquées par le branchement/ débranchement d'appareils ou la commutation d'interrupteurs, d'appareils électriques, flammes nues, veilleuses, objets chauds, etc.). La peinture ou le solvant s'écoulant dans l'équipement peut générer de l'électricité statique.
- Ne pas fumer dans l'aire de travail.
- L'aire de travail doit être munie d'un extincteur en bon état de marche.
- Prévoir un espace d'au moins 6,1 mètres entre la pompe et l'objet à pulvériser s'ils sont dans la même pièce bien ventilée (rallonger le flexible au besoin). Les vapeurs inflammables étant souvent plus lourdes que l'air, l'espace au-dessus du plancher doit être particulièrement bien aéré. La pompe contient des pièces qui produisent des arcs et émettent des étincelles pouvant enflammer les vapeurs.
- Les appareils et objets à l'intérieur ou à proximité de l'aire de travail doivent être adéquatement mis à la terre pour éviter les décharges électrostatiques.
- Veillez à ce que la zone soit propre et exempte de contenants de peinture ou de solvant, chiffons ou autres matériaux inflammables.
- Les flexibles dont on se sert doivent être conçus pour subir les pressions élevées et faits de matériaux conducteurs ou mis à la terre adéquatement; le pistolet sera mis à la terre par le biais de ses raccords aux flexibles.
- Pour les appareils électriques — Le cordon d'alimentation doit être branché à un circuit trifilaire.
- L'appareil doit toujours être vidangé à basse pression, embout retiré, dans un contenant métallique distinct. Tenir le pistolet contre la paroi du contenant de manière à mettre ce dernier à la terre et à prévenir les décharges électrostatiques.
- Toujours respecter les mises en garde et les directives du fabricant des produits et solvants utilisés. On doit connaître les produits contenus dans les peintures et solvants qu'on pulvérise. Lire les fiches techniques santé-sécurité (FTSS) et les étiquettes des contenants fournies avec les peintures et solvants. Suivre les consignes de sécurité du fabricant de peinture et de solvant.
- S'entourer de toutes les précautions possibles lorsqu'on utilise des produits ayant un point d'éclair inférieur à 21°C (70°F). Le point d'éclair est la température à laquelle le liquide peut créer suffisamment de vapeurs et s'enflammer.
- Le plastique est générateur de décharges électrostatiques; ne jamais en suspendre pour fermer une aire de travail ou en utiliser en guise de toile de protection lorsqu'on pulvérise un produit inflammable.
- Se servir de la pression la plus basse possible pour vidanger l'appareil.
- Ne pas pulvériser de produit sur la pompe.





Consignes de sécurité important • Lire toutes ces consignes avant d'utiliser l'appareil. GARDER CES CONSIGNES.

DANGER : EXPLOSION CAUSÉE PAR DES PRODUITS INCOMPATIBLES

Ce type d'explosion peut entraîner des dommages matériels ou des blessures graves.

MESURES PRÉVENTIVES :

- Ne pas utiliser de produits contenant du chlore ou du javellisant.
- Ne pas utiliser de solvants à base de halons comme l'eau de javel, les agents antimoississure, le chlorure de méthylène et le trichloroéthane-1-1-1, lesquels ne sont pas compatibles avec l'aluminium.
- Communiquer avec le fournisseur du produit concerné pour en connaître la compatibilité avec l'aluminium.

DANGER : GÉNÉRALITÉS

D'autres dangers peuvent entraîner des dommages matériels ou des blessures graves.

MESURES PRÉVENTIVES :

- Lire toutes les directives et consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.
- Observer tous les codes locaux, provinciaux, d'état et nationaux régissant la ventilation, la prévention des incendies et le fonctionnement de l'appareil.
- Aux États-Unis, le gouvernement a adopté des normes de sécurité en vertu de l'Occupational Safety and Health Act (OSHA). Le cas échéant, on doit les consulter, notamment les parties 1910 des normes générales et 1926 des normes de construction.
- N'utiliser que les pièces autorisées par le fabricant; les utilisateurs qui choisiront d'utiliser des composants dont les caractéristiques techniques et les exigences en matière de sécurité sont inférieures devront en assumer tous les risques et responsabilités.
- Tous les raccords, les tuyaux et les bouchons de remplissage doivent être fixés solidement en place avant d'utiliser la pompe de pulvérisation. Toute pièce qui n'est pas fixée solidement risque d'être projetée violemment ou d'entraîner la fuite d'un jet de liquide à une pression extrêmement élevée, ce qui pourrait causer des blessures graves.
- Avant chaque utilisation, examiner tous les flexibles afin de confirmer l'absence de coupures, de fuites, d'abrasions ou de renflements. Vérifier également l'intégrité des raccords. Remplacer sans délai les pièces qui semblent présenter des défauts. Ne jamais tenter de réparer un flexible; remplacer ceux qui font défaut par des modèles haute pression, avec mise à la terre.
- Ne faites pas de nœud avec le tuyau et ne le tordez pas trop. Le tuyau à vide peut présenter des fuites suite à l'usure, les nœuds ou les mauvais traitements. Une fuite risque d'injecter du produit dans la peau.
- N'exposez pas le tuyau à des températures ou des pressions supérieures à celles spécifiées par le fabricant.
- Ne pas pulvériser à l'extérieur par grands vents.
- Porter des vêtements aptes à protéger la peau et les cheveux du produit utilisé.
- Ne pas utiliser le pistolet ou ne pas pulvériser de produits en présence d'enfants à proximité. Éloigner les enfants de l'équipement en tout temps.
- Ne pas s'étirer ni ne travailler sur un support instable. Toujours garder les deux pieds au sol pour rester en équilibre.
- Se servir de la pression la plus basse possible pour vidanger l'appareil.
- Rester vigilant et faire attention à ce que l'on fait.
- Ne pas se servir de l'équipement en cas de fatigue ou si vos aptitudes sont affaiblies par la consommation de drogues ou de boissons alcoolisées.
- Pour les appareils électriques — Débranchez toujours le cordon électrique de la prise avant de travailler sur l'équipement.
- N'utilisez pas le tuyau pour tirer ou soulever l'équipement.
- Ne pas soulever par la poignée de chariot en chargeant ou en déchargeant.

DANGER : MOTEUR À ESSENCE (LE CAS ÉCHÉANT)

Placez toujours l'appareil à l'extérieur à l'air libre. Éloignez tous les solvants du conduit d'échappement du moteur. Ne remplissez jamais le réservoir de carburant lorsque le moteur est en marche ou chaud. Le carburant répandu sur le sol peut s'enflammer au contact de surfaces chaudes. Reliez toujours le câble de mise à la terre de la pompe à un objet mis à la terre. Veuillez consulter le manuel d'utilisateur du moteur pour de plus amples renseignements concernant les consignes de sécurité.



IMPORTANT: La pompe à diaphragme est dotée d'un dispositif de remise en marche automatique avec protection thermique. En cas de surcharge, ce dispositif débranche le moteur du bloc d'alimentation.

- Le moteur se remet en marche sans avertissement lorsque le protecteur est réarmé automatiquement.
- Débranchez toujours le moteur du bloc d'alimentation avant d'utiliser l'équipement.
- Lorsque le dispositif de remise en marche automatique débranche le moteur du bloc d'alimentation, libérez de la pression en tournant la soupape de PRIME/SPRAY à la position PRIME.
- Placez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (ON/OFF) de la pompe en position ARRÊT (OFF).

NOTA: Il faut remédier à la cause de la surcharge avant de faire redémarrer la pompe. Voir la section Dépannage.

Instructions de mise à la terre

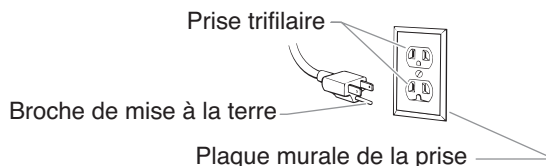
Cet appareil doit être mis à la terre. La mise à la terre réduit les risques d'électrocution lors d'un court-circuit en permettant au courant de s'écouler par le fil de mise à la terre. Cet appareil est muni d'un cordon électrique avec fil de mise à la terre ainsi que d'une fiche de terre. La fiche doit être branchée sur une prise installée correctement et mise à la terre conformément à la réglementation et aux codes en vigueur.

MISE EN GARDE - Le fait de ne pas brancher correctement la fiche trifilaire de l'appareil peut entraîner des risques de choc électrique.



Si on doit réparer ou remplacer le cordon ou la fiche, ne pas raccorder le fil de terre à la borne des broches plates (lames) de cette dernière. Ce fil, normalement vert (avec ou sans rayures jaunes), doit être relié à la broche de terre.

Consulter un technicien ou un électricien qualifié à défaut de comprendre l'ensemble des présentes directives ou en cas d'incertitude quant à la mise à terre de l'appareil. Ne pas modifier la fiche de l'appareil; si elle ne s'adapte pas dans la prise voulue, faire remplacer cette dernière par un électricien qualifié.



IMPORTANT : Utiliser uniquement une rallonge à trois fils munie d'une fiche de terre dans une prise secteur mise à la terre correspondant au type de fiche de l'appareil. S'assurer que votre rallonge est en bon état. Lorsque vous utilisez une rallonge, assurez-vous qu'elle soit d'un calibre suffisant pour supporter l'intensité du courant requise par l'appareil. Une rallonge trop mince entraîne une chute de tension, une diminution de l'intensité et une surchauffe. Une rallonge de calibre 12 est recommandée. Si vous devez utiliser une rallonge à l'extérieur, celle-ci doit comprendre la marque W-A après la désignation indiquant le type de cordon. Par exemple, la désignation SJTW-A indique que le cordon est conçu pour être utilisé à l'extérieur.

Minimum calibre pour rallonge				
Gamme d'estimation d'ampère	Tension	Longueur de rallonge (m)		
	120V	8	16	31
12 - 14		16	12	10

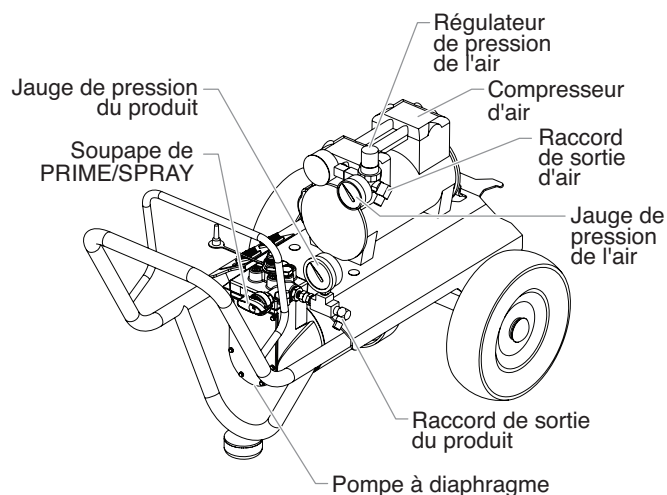
NOTA: On ne recommande pas l'utilisation de rallonges de plus de 31 m (100 pi); il est préférable de rallonger le tuyau à peinture que le cordon d'alimentation. Les rallonges plus courtes assureront la puissance électrique requise pour un fonctionnement adéquat.

Table des matières

Consignes de sécurité	12-13
Description générale	14
Installation	14
Fonctionnement	15
Amorçage de la pompe	15
Peinture	15
Procédure de limitation de la pression	17
Technique de pulvérisation	17
Nettoyage	18
Rangement pour la nuit	18
Rangement à long terme	18-19
Maintenance	20
Démontage et nettoyage de la soupape d'admission	20
Démontage et nettoyage de la soupape de sortie	20
Dépannage	21
Liste de pièces	32
Garantie Limitée	40

Description générale

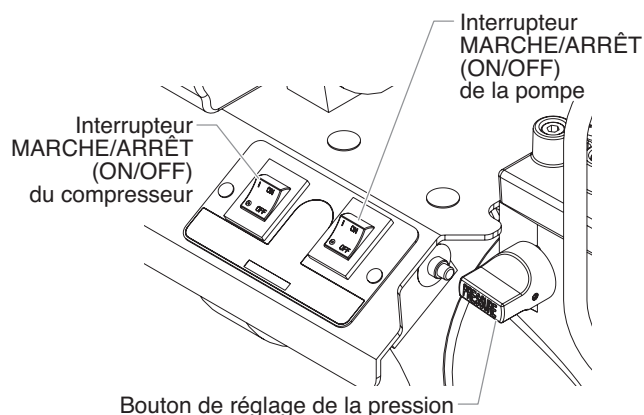
Ce système de pulvérisation à haute précision est un outil polyvalent pouvant être utilisé tant pour des travaux de finition à basse pression que pour la pulvérisation haute pression sans air comprimé. Le système comprend une pompe à peinture à diaphragme et un compresseur à air qui fonctionnent ensemble et lui donne ce caractère polyvalent.



Installation

Procédez comme suit pour mettre le système de pulvérisation en marche.

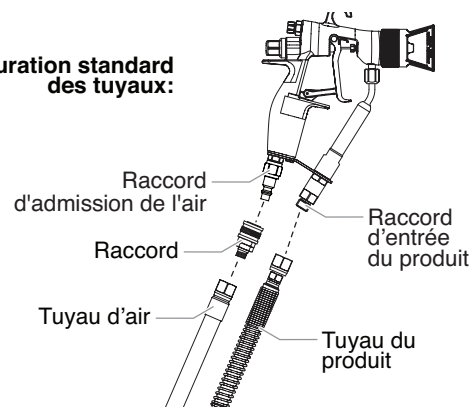
- Assurez-vous que l'interrupteur MARCHE/ARRÊT de la pompe et que l'interrupteur MARCHE/ARRÊT du compresseur se trouvent sur la position ARRÊT (OFF).



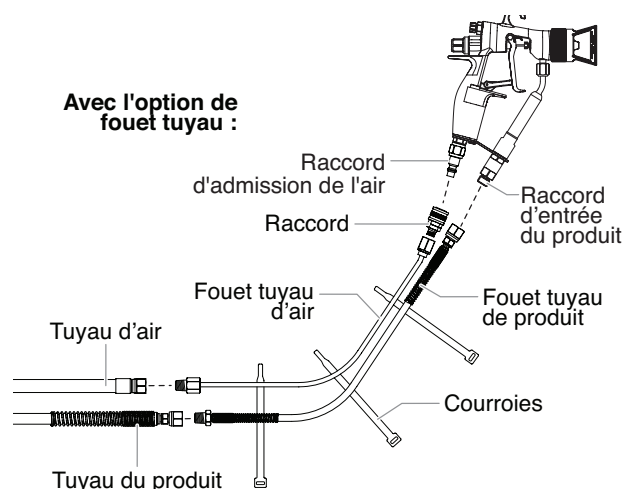
- Assurez-vous que le bouton de réglage de la pression est complètement tourné dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, réglé sur la pression la plus basse.

- Verrouillez le pistolet en enclenchant le cran de sûreté (voir le Guide d'utilisation du pistolet).
- À l'aide d'une clé, fixez un tuyau de pulvérisation sans air en nylon d'un diamètre de 6,4 mm (1/4 po) et d'une longueur minimale de 15 m (50 pi) sur le raccord de sortie du produit de la pompe. Serrez fermement.
- Fixez le tuyau de pulvérisation sur le raccord d'entrée du produit. À l'aide de deux clés (une sur le pistolet et l'autre sur le tuyau), serrez fermement.

Configuration standard des tuyaux:



Avec l'option de fouet tuyau :



Assurez-vous que tous les tuyaux sans air comprimé et les pistolets de pulvérisation sont bien raccordés électriquement et peuvent fonctionner à une pression de fluide d'au moins 2,800 PSI (19 MPa).

- Montez le tuyau d'air sur le raccord de sortie d'air du compresseur. Serrez fermement.
- Montez le raccord du tuyau d'air sur le raccord d'entrée d'air du pistolet. Montez le tuyau d'air sur le raccord. Serrez fermement.



L'inversion des raccords de tuyaux peut occasionner des lésions corporelles graves. Assurez-vous que le tuyau de pulvérisation sans air comprimé est bien branché à la pompe à diaphragme sur le raccord d'entrée du produit du pistolet et que le tuyau à air est bien branché entre le compresseur et le raccord d'entrée d'air du pistolet.

- Assurez-vous que le réseau électrique est de 120 V, et au minimum de 15 A.
- Branchez le cordon d'alimentation sur une prise reliée à la terre à une distance minimale de 7,6 m (25 pi) cm de la zone de vaporisation.

IMPORTANT: Utilisez toujours une rallonge électrique trifilaire de calibre 12 munie d'une fiche mise à la terre. Vous ne devez jamais enlever la troisième broche ni utiliser un adaptateur.

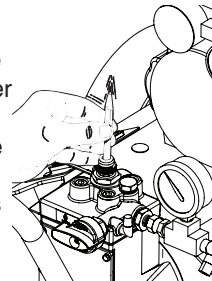
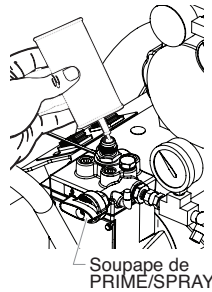
Fonctionnement

Procédez comme suit pour mettre le système de pulvérisation en marche.

Amorçage de la pompe

Préparation de l'amorçage

1. Remplissez la soupape d'entrée d'eau ou d'huile ménagère légère.
2. Assurez-vous que la soupape de PRIME/SPRAY est bien placée sur la position PRIME et que le bouton de réglage de la pression est complètement tourné dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, réglé sur la pression la plus basse.
3. Allumez la pompe en plaçant l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT (ON/OFF) de la pompe à la position MARCHÉ (ON).
4. Augmentez la pression en faisant tourner le bouton de réglage de la pression dans le sens des aiguilles d'une montre d'un demi-tour.
5. Ouvrez la soupape d'admission et fermez-la en appuyant dessus avec un tournevis ou la gomme à effacer de l'extrémité d'un crayon. Elle doit monter et descendre d'environ 1,6 mm (1/16 po). Poursuivez cette action jusqu'à ce que l'eau ou l'huile soit aspirée dans la pompe ce qui humidifiera les parties mobiles et délogera toute trace de peinture résiduelle.
6. Placez la paume de votre main sur l'orifice d'entrée. Tournez complètement le bouton de réglage de la pression dans le sens des aiguilles d'une montre. Vous devriez sentir qu'il y a une aspiration dans la soupape d'admission. Si ce n'est pas le cas, consultez la rubrique Démontage et nettoyage de la soupape de sortie dans la section Maintenance.
7. Tournez le bouton de réglage de la pression dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la valeur de pression minimum soit atteinte.
8. Placez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT (ON/OFF) de la pompe en position ARRÊT (OFF).

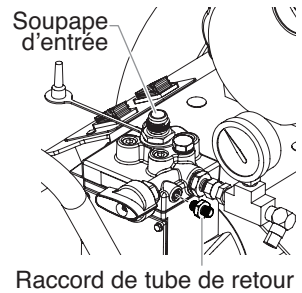


Assemblage de la trémie de peinture

Procédez comme suit pour assembler la trémie de peinture et fixer le tube de retour sur la trémie.

1. Vissez le raccord du tube de retour dans l'orifice du tube de retour, sur le côté de la pompe.

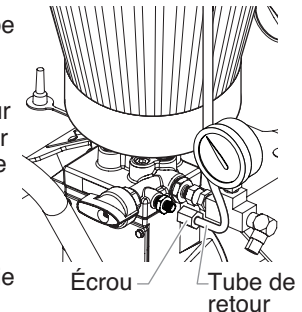
NOTA: Ne serrez pas trop. Serrez seulement à la main. Certains filets seront visibles même après avoir serré à fond.



2. Alignez le bas de la trémie de peinture avec le robinet d'entrée fileté du bloc de la pompe à peinture.
3. Tournez la trémie dans le sens des aiguilles d'une montre pour la visser sur le robinet d'entrée. Continuez à tourner la trémie jusqu'à ce qu'elle soit bloquée sur le robinet d'entrée.

NOTA: Vérifiez que les filets sont droits et que la trémie est libre de tourner sur le robinet d'entrée. Veillez à ne pas visser de travers.

4. Placez le crépine dans le bas de la trémie de peinture. Il se met en place par un coup sec.
5. Assurez-vous que l'interrupteur ON/OFF du moteur est placé sur OFF.
6. Placez l'extrémité droite du tube de retour dans le raccord du tube.
7. Vissez l'écrou du tube de retour sur le raccord du tube de retour et serrez jusqu'à ce que le tube soit fixé.
8. Placez l'extrémité en forme de crochet du tube de retour dans le trou du couvercle de la trémie de peinture.

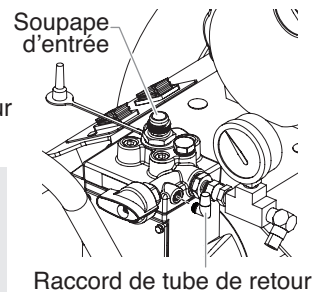


Assemblage le optional ensemble d'aspiration

Procédez comme suit pour fixer l'ensemble d'aspiration à l'unité d'aspiration.

1. Retirez le raccord de tube de retour de trémie. Vissez le raccord du tube de retour dans l'orifice du tube de retour sur le côté de la pompe.

NOTA: Ne serrez pas trop. Serrez seulement à la main. Certains filets seront visibles même après avoir serré à fond.



2. Alignez l'écrou du groupe d'aspiration avec le robinet d'entrée fileté du bloc de la pompe à peinture.
3. Montez et serrez l'écrou du tuyau d'aspiration sur la soupape d'admission de la pompe.

NOTA: Vérifiez que les filets sont droits et que l'écrou tourne sans problème sur le robinet d'entrée. Veillez à ne pas visser de travers.

4. Montez et serrez le tuyau de retour sur le raccord du tuyau de retour de la pompe.

Amorçage avec de la trémie de peinture

1. Tournez le bouton de commande de pression dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'au réglage de pression le plus bas.
2. Retirez le couvercle de la trémie de peinture et remplissez la trémie ou bien placez le groupe d'aspiration dans un seau de peinture.
3. Tournez le soupape de PRIME/SPRAY sur PRIME.
4. Placez l'interrupteur ON/OFF du moteur sur ON.
5. Tournez le bouton de commande de pression dans le sens des aiguilles d'une montre sur la position intermédiaire entre demi-pression et pression totale. Laissez l'unité s'amorcer pendant 1 à 2 minutes après que la peinture commence à s'écouler dans le tube de retour.

IMPORTANT : Abaissez toujours la pression à zéro avant de modifier la position du soupape de PRIME/SPRAY. Vous pourriez sinon endommager la membrane de la pompe à peinture.

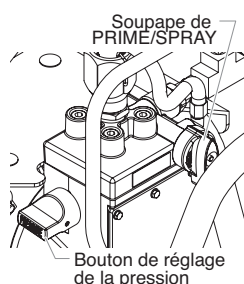
IMPORTANT : Si le bouton de commande de pression est placé sur zéro et que le soupape de PRIME/SPRAY est encore sur SPRAY pendant que le pulvérisateur est en marche, il y aura une pression élevée dans le tuyau et dans le pistolet de pulvérisation jusqu'à ce que le soupape de PRIME/SPRAY soit placé sur la position PRIME ou jusqu'à ce que la pression soit dégagée sur le pistolet.

Amorçage avec optional l'ensemble d'aspiration

1. Placez le tuyau d'aspiration dans un contenant de peinture.
2. Tournez le bouton de réglage de la pression dans le sens inverse des aiguilles sur le réglage de pression minimale.

IMPORTANT: Réduisez toujours la pression à zéro par le déclenchement de pistolet avant de changer la position de la soupape de PRIME/SPRAY. Le diaphragme de la pompe à peinture pourrait s'endommager si cette consigne n'est pas respectée.

4. Placez la soupape de PRIME/SPRAY en position PRIME.
5. Placez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT (ON/OFF) en position MARCHÉ (ON).
6. Tournez le bouton de réglage de la pression dans le sens des aiguilles d'une montre et placez-le entre la pression maximale et pression moyenne. Amorcer la pompe pendant 1 à 2 minutes après que la peinture a commencé à couler par le tuyau de retour et jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de bulles.
7. Tournez le bouton de réglage de la pression dans le sens inverse des aiguilles sur le réglage de pression minimale.
8. Placez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT (ON/OFF) en position ARRÊT (OFF).



IMPORTANT: Si le bouton de réglage de la pression est tourné à zéro et que la soupape de PRIME/SPRAY est toujours en position spray pendant que la pompe fonctionne, il y aura une pression élevée dans le tuyau et dans le pistolet de pulvérisation jusqu'à ce que la soupape de PRIME/SPRAY soit placée en position prime ou que le pistolet de pulvérisation soit enclenché pour réduire la pression.

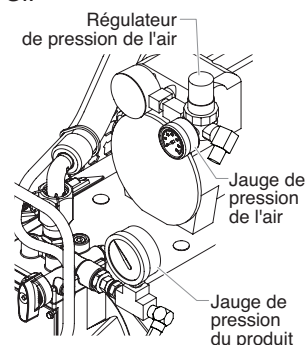
Peinture

Le système de pulvérisation AirCoat dispose de deux modes de peinture différents : le mode AirCoat, utilisé pour les travaux de finition précis exécutés avec des produits peu ou moyennement visqueux (huile, vernis, laques, etc.) Le mode sans air, utilisé pour la peinture général avec des matériaux très visqueux (latex).

Peinture en mode AirCoat

Utilisez le mode AirCoat pour les travaux de finition à basse pression (pression de la pompe recommandée de 1 000 PSI maximum).

1. Assurez-vous que le tuyau de pulvérisation sans air n'est pas plié et qu'il ne touche pas des objets aux bords coupants.
2. Tournez le bouton de réglage de la pression dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au réglage minimum.
3. Tournez le régulateur de pression de l'air du compresseur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au réglage minimum.
4. Placez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT (ON/OFF) du compresseur en position MARCHÉ (ON).
5. Placez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT (ON/OFF) en position MARCHÉ (ON).
6. Placez la soupape de PRIME/SPRAY en position SPRAY.
7. Tournez le bouton de réglage de la pression dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la jauge de pression du produit atteigne 400 PSI. Le tuyau à peinture doit gonfler lorsque la peinture commence à s'y écouler.
8. Tournez le bouton de réglage de la pression dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la jauge de pression de l'air atteigne 20 PSI.
9. Débloquez le détente de pistolet.
10. Enclenchez le pistolet de pulvérisation pour purger l'air du tuyau réservé au produit.
11. Lorsque le produit atteint la tête de pulvérisation, il faut peindre une zone d'essai pour vérifier la forme du jet de pulvérisation.
12. Réglez la forme de pulvérisation selon la taille et l'atomisation souhaitées.
 - a. Utilisez le bouton de réglage de la pression pour contrôler le jet de peinture vers le pistolet.
 - b. Utilisez le bouton de réglage de la pression de l'air pour contrôler la quantité d'air de pulvérisation disponible vers le pistolet.
 - c. Utilisez le bouton de réglage de forme du pistolet pour affiner la forme de pulvérisation.

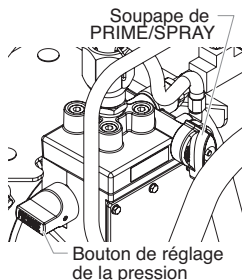


NOTA: Consultez le manuel de l'utilisateur du pistolet de pulvérisation pour plus de détails concernant le fonctionnement du pistolet.

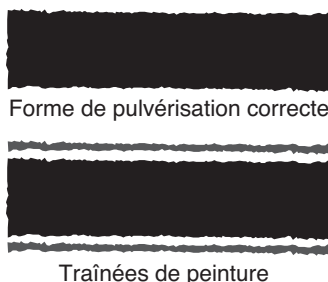
Peinture en mode sans air

Utilisez le mode sans air pour les travaux de pulvérisation généraux à haute pression (pression de la pompe variant entre 500 à 2 800 PSI).

1. Assurez-vous que le tuyau de pulvérisation n'est pas plié et qu'il ne touche pas des objets aux bords coupants.
2. Tournez le bouton de réglage de la pression dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au réglage minimum.
3. Placez la soupape de PRIME/SPRAY en position SPRAY.
4. Placez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT (ON/OFF) en position MARCHÉ (ON).
5. Tournez le bouton de réglage de la pression dans le sens des aiguilles d'une montre au maximum. Le tuyau à peinture doit gonfler lorsque la peinture commence à s'y écouler.
6. Débloquez le détente de pistolet.
7. Enclenchez le pistolet de pulvérisation pour purger l'air du tuyau réservé au produit.
8. Lorsque le produit atteint la tête de pulvérisation, il faut peindre une zone d'essai pour vérifier la forme du jet de pulvérisation.



9. Pulvérisez toujours à la pression minimale nécessaire pour obtenir les résultats souhaités. Si la pression du système est trop élevée, la forme de pulvérisation sera trop légère. Si la pression est trop faible, des traînées apparaissent ou la peinture est projetée en « gouttes » au lieu d'être pulvérisée.

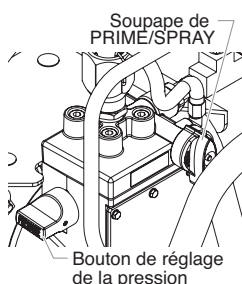


Procédure de limitation de la pression



Assurez-vous de bien suivre la procédure de limitation de pression lorsque vous arrêtez l'appareil pour une raison quelconque, y compris lors de l'entretien ou du réglage d'une pièce du circuit de vaporisation, du remplacement ou du nettoyage des embouts de vaporisation ou lors de la préparation au nettoyage.

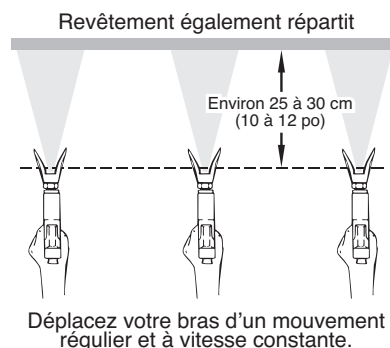
1. Tournez le bouton de réglage de la pression dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au réglage minimum.
2. Tournez la soupape PRIME/SPRAY en position SPRAY.
3. Enclenchez le pistolet pour éliminer toute pression qui pourrait se trouver dans le tuyau.
4. Verrouillez le pistolet en enclenchant le cran de sûreté (voir le Guide d'utilisation du pistolet).



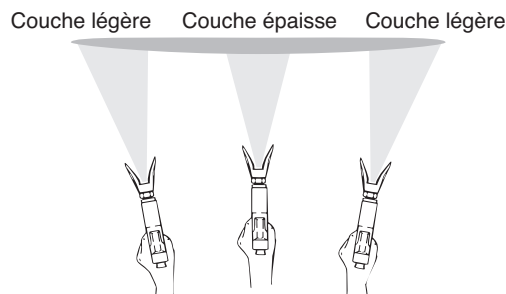
Danger de blessure par injection. Ne vaporisez pas si l'embout de protection de la tête n'est pas en place. Ne déclenchez JAMAIS le pistolet si la tête de pulvérisation n'est pas en position de pulvérisation ou de décolmatage. Engagez TOUJOURS le dispositif de verrouillage de la gâchette du pistolet avant de démonter, de remplacer ou de nettoyer la tête.

Technique de pulvérisation

Pour obtenir une peinture d'un fini impeccable il est essentiel que le produit soit également réparti sur toute la surface. Pour y parvenir, procédez par applications régulières. Déplacez votre bras à vitesse constante et gardez toujours le pistolet de pulvérisation à une distance constante de la surface. Placez votre pistolet de telle sorte que la tête de pulvérisation soit à une distance d'environ 25 à 30 cm (10 à 12 po) de la surface.



Gardez le pistolet de pulvérisation à angle droit par rapport à la surface. Il vous faut pour cela déplacer tout votre bras de haut en bas et non pas seulement fléchir votre poignet.

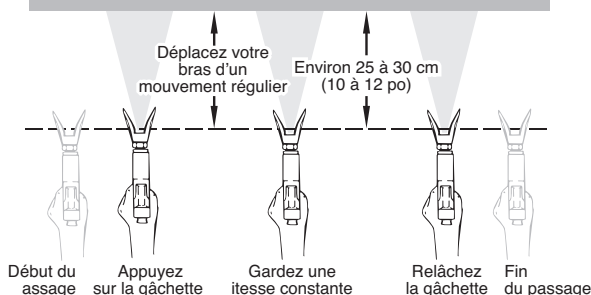


Ne fléchissez pas votre poignet pendant la pulvérisation.

Placez le pistolet de pulvérisation perpendiculaire à la surface, afin d'éviter qu'une extrémité de chaque passage soit plus épaisse que l'autre.

Appuyez sur la gâchette au début et à la fin de chaque passage. Vous éviterez de gaspiller de la peinture ou d'avoir une accumulation de peinture à l'extrémité du passage. N'enclenchez pas le pistolet au milieu d'un passage. Ceci entraînerait une pulvérisation inégale et un revêtement irrégulier.

Manière correcte d'enclencher le pistolet de pulvérisation



Chevauchez chaque passage d'environ 30 %. Vous obtiendrez ainsi un revêtement uniforme.

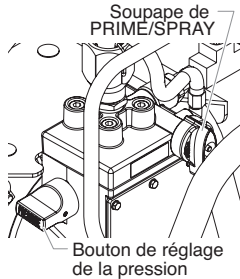
Lorsque vous avez terminé de peindre, bloquez le pistolet, tournez le bouton de réglage de la pression dans le sens contraire des aiguilles d'une montre sur la pression la plus faible et placez le soupape de PRIME/SPRAY sur prime. Placez l'interrupteur du moteur en position ARRÊT (OFF) puis débranchez le pulvérisateur. Si vous pensez être absent pendant plus d'une heure, suivez la procédure de nettoyage rapide décrite dans la section Nettoyage du présent manuel.

Nettoyage

Rangement pour la nuit

Arrêt du moteur

1. Tournez le bouton de réglage de la pression dans le sens inverse des aiguilles sur le réglage de pression minimale.
2. Placez la soupape de PRIME/SPRAY en position PRIME.
3. Placez l'interrupteur ARRÊT/MARCHE (ON/OFF) en position ARRÊT (OFF).
4. Placez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (ON/OFF) du compresseur en position ARRÊT (OFF).
5. Attendez quelques secondes puis enclenchez le pistolet dans le contenant de produit pour libérer la pression de liquide de la pompe et la pression d'air du compresseur.
6. Verrouillez le pistolet en enclenchant le cran de sûreté (voir le Guide d'utilisation du pistolet).
7. Débranchez l'appareil.
8. Pour les matériaux en latex uniquement, versez lentement une demi-tasse sur la surface de la peinture pour l'empêcher de sécher. Pour d'autres produits, fermez hermétiquement le contenant en laissant le tuyau de retour dans la peinture.
9. Enveloppez le pistolet pulvérisateur dans un chiffon humide et placez-le dans un sac en plastique. Fermez bien le sac hermétiquement.
10. Placez l'outil dans un endroit sûr à l'abri du soleil pour un rangement à court terme.



Réutilisation

1. Extrairez le pistolet du sac en plastique.
2. Dans le cas des matériaux au latex, agitez la peinture pour incorporer l'eau sur la surface. Pour tous les autres produits, descellez le seau à peinture et agitez la peinture.
3. Procédez comme indiqué dans la section « Peinture » du présent manuel en fonction du type de pulvérisation à réaliser.

Rangement à long terme



Ne laissez pas la peinture s'accumuler sur le moteur, car une telle accumulation risquerait d'entraîner une surchauffe. Ne laissez pas des solvants inflammables entrer en contact avec le moteur car ces produits pourraient s'enflammer.

NOTA: Si vous pulvérisez avec de la peinture au latex, utilisez de l'eau tiède savonneuse pour le nettoyage. Si vous utilisez une peinture alkyde ou à l'huile, utilisez des essences minérales ou un produit diluant pour peinture.

IMPORTANT: N'utilisez pas d'essences minérales ni de diluant pour peinture pour les peintures au latex car le mélange se transformera en une pâte gélatineuse difficile à éliminer.

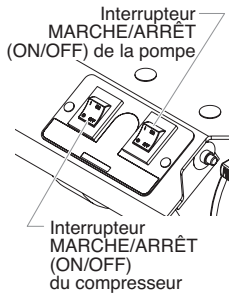
Nettoyage de la trémie de peinture

Procédez comme suit pour enlever la peinture d'une trémie de peinture.

1. Verrouillez le pistolet en enclenchant le cran de sûreté (voir le Guide d'utilisation du pistolet).
2. Tournez le bouton de commande de pression dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'au réglage minimum.
3. Tournez le soupape de PRIME/SPRAY sur PRIME.
4. Placez l'interrupteur ON/OFF du moteur sur OFF.
5. Dirigez le tube de retour dans le récipient de peinture d'origine.
6. Placez l'interrupteur ON/OFF du moteur sur ON.
7. Tournez le bouton de commande de pression sur la moitié de la pression maximum. De cette manière, la peinture restante dans la trémie de peinture est aspirée dans la pompe et remonte dans le tube de retour et dans le récipient de peinture.
8. Tournez le bouton de commande de pression dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'au réglage minimum de pression.
9. Actionnez le pistolet pour supprimer la pression et verrouillez-le.
10. Retirez le protège-embout et l'embout de pulvérisation et placez-les dans un récipient d'eau ou de solvant approprié pour le type de peinture utilisée.
11. Remplissez la trémie de peinture d'eau ou d'un solvant approprié pour le type de peinture que vous utilisez.
12. Dirigez le tube de retour dans un seau pour résidus.
13. Augmentez la pression à la moitié de la pression maximum. Laissez l'eau ou le solvant circuler pendant 2-3 minutes pour évacuer la peinture hors de la pompe, de la trémie et du tube de retour.

Nettoyage du optional tuyau d'aspiration

1. Tournez le bouton de réglage de la pression dans le sens inverse des aiguilles sur le réglage de pression minimale.
2. Placez la soupape de PRIME/SPRAY en position PRIME.
3. Placez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (ON/OFF) en position ARRÊT (OFF).
4. Placez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (ON/OFF) du compresseur en position ARRÊT (OFF).
5. Attendez quelques secondes puis enclenchez le pistolet dans le contenant de produit pour libérer la pression de liquide de la pompe et la pression d'air du compresseur.
6. Verrouillez le pistolet en enclenchant le cran de sûreté (voir le Guide d'utilisation du pistolet).
7. Enlevez le tuyau d'aspiration du produit et tenez-le au-dessus d'un seau contenant de l'eau ou un solvant. Laissez le tuyau de retour dans le contenant de peinture.

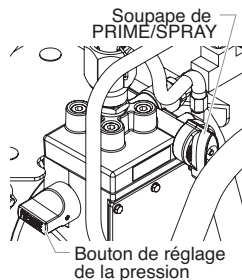


IMPORTANT : N'utilisez pas d'essences minérales ou de diluant pour peinture pour les peintures au latex car le mélange se transformera en une pâte gélatineuse difficile à éliminer.

8. Placez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (ON/OFF) en position MARCHE (ON).
9. Placez le bouton de réglage de la pression au réglage intermédiaire. Vous pourrez ainsi aspirer la peinture restante dans le tuyau d'aspiration par la pompe, dans le tuyau de retour puis dans le contenant de peinture.
10. Tournez le bouton de réglage de la pression dans le sens inverse des aiguilles sur le réglage de pression minimale.
11. Enlevez la tête de pulvérisation et l'embout de protection puis placez-les dans un bac contenant du solvant approprié.
12. Placez le tuyau d'aspiration monté et le tuyau de retour dans le seau d'eau ou dans du solvant approprié.
13. Augmentez la pression jusqu'à ce qu'elle corresponde à la moitié de la pression maximale. Laissez l'eau ou le solvant circuler pendant 2 à 3 minutes pour faire sortir la peinture de la pompe, du tuyau d'aspiration et du tuyau de retour.

Nettoyage du tuyau à peinture

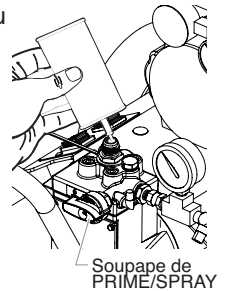
1. Tournez le bouton de réglage de la pression dans le sens inverse des aiguilles sur le réglage de pression minimale.
2. Placez la soupape de PRIME/SPRAY en position SPRAY.
3. Débloquez le détente de pistolet.
4. Actionnez la gâchette du pistolet avec la tête de pulvérisation démontée et placée contre la partie interne du contenant de peinture.
5. Tournez le bouton de réglage de la pression lentement dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que de la peinture commence à s'écouler dans le contenant. Dès que l'eau ou le solvant commence à s'écouler dans le contenant, relâchez la détente.
6. Changez l'eau ou le solvant et continuez à faire circuler le liquide pendant environ 5 minutes pour nettoyer complètement le tuyau, la pompe et le pistolet de pulvérisation.
7. Tournez le bouton de réglage de la pression dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au réglage minimum.
8. Placez la soupape de PRIME/SPRAY en position PRIME.



9. Actionnez le pistolet dans de l'eau ou le conteneur de solvant pour libérer la pression du liquide de la pompe.
10. Verrouillez le pistolet en enclenchant le cran de sûreté (voir le Guide d'utilisation du pistolet).
11. Placez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (ON/OFF) en position ARRÊT (OFF).

Nettoyage final

1. Retirez le ensemble de trémie ou l'ensemble d'aspiration de la soupape d'admission.
2. Nettoyez les filetages de la soupape d'admission à l'aide d'un chiffon humide.
3. Remplissez la soupape d'entrée d'eau ou d'huile ménagère légère.
4. Assurez-vous que la soupape de PRIME/SPRAY est bien placée sur prime et que le bouton de réglage de la pression est complètement tourné dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, réglé sur la pression la plus basse.
5. Allumez la pompe en plaçant l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (ON/OFF) de la pompe en position MARCHE (ON).
6. Augmentez la pression en faisant tourner le bouton de réglage de la pression dans le sens des aiguilles d'une montre d'un demi-tour.
7. Tournez la soupape de PRIME/SPRAY en position spray pour répartir d'huile.



NOTA: Le nettoyage et le graissage à l'huile de la pompe après utilisation constituent les étapes les plus importantes pour assurer un bon fonctionnement après l'entreposage.

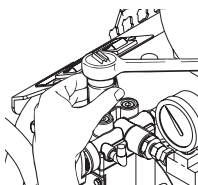
8. Tournez le bouton de réglage de la pression dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au réglage minimum.
9. Placez la soupape de PRIME/SPRAY en position PRIME.
10. Débloquez le pistolet et actionnez-le pour éliminer toute pression qui reste dans le tuyau.
11. Verrouillez le pistolet en enclenchant le cran de sûreté (voir le Guide d'utilisation du pistolet).
12. Éteignez la pompe en plaçant l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (ON/OFF) de la pompe en position ARRÊT (OFF).
13. Démontez le tuyau à peinture et le tuyau à air du pistolet de pulvérisation à l'aide de deux clés à mâchoires mobiles. Consultez le manuel de l'utilisateur du pistolet de pulvérisation pour obtenir plus de détails sur les consignes de nettoyage du pistolet.
14. Essayez tout l'ensemble, y compris le tuyau et le pistolet, à l'aide d'un chiffon humide pour éliminer la peinture accumulée.

Maintenance

Suivez ces instructions si vous rencontrez des problèmes indiqués dans la section dépannage.

Démontage et nettoyage de la soupape d'admission

1. Procédez de la façon indiquée dans la procédure de limitation de la pression; éteignez et débranchez l'appareil.
2. Démontez la soupape d'entrée à l'aide d'une douille de 27 millimètres ou d'une clé polygonale.
3. Testez la mobilité de la soupape en l'enfonçant à partir de l'extrémité ouverte du carter de la soupape à l'aide d'un tournevis ou de la gomme à effacer de l'extrémité d'un crayon. Elle doit bouger d'environ 1,6 mm (1/16 po). Si elle ne bouge pas, vous devez la nettoyer ou la remplacer.



NOTA: La soupape d'admission doit être huilée après chaque utilisation. Cette précaution vous permettra de réduire ou d'éliminer les problèmes d'amorçage lors de la prochaine utilisation de l'appareil, tout en allongeant la durée de vie utile de la soupape.

4. Nettoyez soigneusement la soupape à l'eau ou avec un solvant approprié. Utilisez une petite brosse.
5. Si la soupape a bien été nettoyée et que de l'eau s'écoule de sa partie inférieure, elle est usée et doit être remplacée. Une soupape remplie d'eau, bien appuyée sur son siège et maintenue en position verticale ne fuit pas.
6. Installez une nouvelle soupape ou une soupape nettoyée dans le corps de la pompe puis remplissez-la d'huile légère ou de solvant.

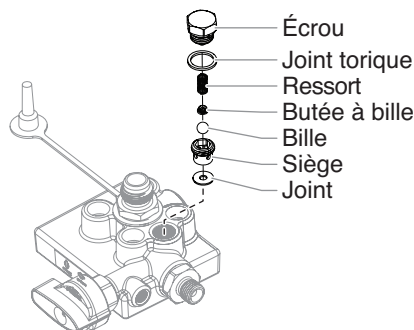
Démontage et nettoyage de la soupape de sortie

Il peut s'avérer nécessaire de démonter et de nettoyer la soupape de sortie ou de remplacer les pièces internes de la soupape qui sont usées après une utilisation normale.

1. Démontez le écrou de la soupape de sortie à l'aide d'une clé.
2. Démontez et nettoyez la butée à billes et le petit ressort à l'intérieur de la soupape à l'aide d'un fil de fer ou de petites pinces. Remplacez le ressort s'il est endommagé ou défectueux.

NOTA: Ce ressort est fabriqué de manière à avoir une tension spécifique. Ne l'étirez pas. Ne le remplacez pas par une pièce de rechange non homologuée. Consultez le schéma de montage des pièces de la pompe de peinture pour connaître la référence de la pièce de rechange.

3. Retirez le siège de soupape et l'ensemble à billes.
4. Nettoyez soigneusement toutes les pièces. Si la bille ou le siège semble usé(e), remplacez-les par des nouvelles pièces. Cette bille au carbure doit être parfaitement hermétique sur son siège pour que la soupape fonctionne correctement.
5. Couvrez toutes les pièces d'une fine couche d'huile légère avant de remonter l'ensemble.
6. Placez la bille de la soupape.
7. Insérez le protecteur et le ressort puis remplacez le corps de la soupape. Assurez-vous que le joint torique est bien en place et que la languette du capuchon rentre bien dans le ressort.
8. Serrez le corps de la soupape à l'aide d'une clé. Ne la serrez pas trop



NOTA: L'usure de la bille est pratiquement impossible à détecter visuellement. Pour voir si une soupape de sortie est usée, tournez le bouton de réglage de la pression dans le sens des aiguilles d'une montre sur le réglage maximum et faites couler de l'eau seulement dans la pompe pendant environ 10 à 15 minutes sans enclencher le pistolet.

Si la soupape est défectueuse, le capuchon d'extrémité peut devenir très chaud au toucher. Si la soupape fonctionne correctement, il reste à peu près à la même température que l'eau qui circule à l'intérieur.

Dépannage

Problème

Cause

Solution

A. Le pulvérisateur ne démarre pas.

1. L'appareil n'est pas branché.
2. L'interrupteur MARCHE/ARRÊT (ON/OFF) est placé sur ARRÊT (OFF).
3. Un fusible a grillé dans l'appareil.
4. La tension provenant de la prise murale est faible ou inexistante.
5. L'appareil a été éteint pendant qu'il était toujours sous pression.
6. La rallonge électrique est endommagée ou sa capacité est trop faible.
7. Le dispositif de protection thermique de l'appareil s'est déclenché.
8. Il y a un problème avec le moteur.

1. Branchez l'appareil.
2. Placez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (ON/OFF) en position MARCHE (ON).
3. Remplacez le fusible grillé par une pièce de rechange adaptée.
4. Testez correctement la tension d'alimentation électrique.
5. Placez le bouton de PRIME/SPRAY en position prime.
6. Remplacez la rallonge.
7. Laissez le moteur refroidir et placez l'appareil dans un endroit plus frais.
8. Faites réparer l'appareil dans un centre d'entretien agréé par SprayTECH.

B. La pompe démarre, mais n'aspire pas la peinture lorsque la soupape de PRIME/SPRAY est placée sur prime.

1. La pompe ne s'amorce pas correctement ou l'amorçage se perd.
2. Le contenant de peinture est vide ou le tuyau d'aspiration n'est pas totalement plongé dans la peinture.
3. Le filtre de l'ensemble d'aspiration est colmaté.
4. Le tuyau d'aspiration est mal fixé sur la soupape d'admission.
5. La soupape d'admission est bloquée.
6. La soupape de sortie est bloquée.
7. La soupape de PRIME/SPRAY est bloquée.
8. La soupape d'admission est usée ou endommagée.
9. Il y a un problème avec le diaphragme.
10. Le niveau d'huile hydraulique est trop bas ou le réservoir est vide.

1. Essayez d'amorcer de nouveau la pompe.
2. Plongez le tuyau d'aspiration dans la peinture.
3. Nettoyez le filtre de l'ensemble d'aspiration.
4. Nettoyez le raccord du tuyau et serrez-le fermement.
5. Nettoyez la soupape d'admission.
6. Nettoyez la soupape de sortie et remplacez toutes les pièces usées.
7. Faites réparer dans un centre d'entretien agréé par SprayTECH.
8. Remplacez la soupape d'admission.
9. Faites réparer dans un centre d'entretien agréé par SprayTECH.
10. Faites réparer dans un centre d'entretien agréé par SprayTECH.

C. La pompe aspire de la peinture, mais la pression retombe lorsque le pistolet est actionné.

1. La tête de pulvérisation est usée.
2. Le filtre de l'ensemble d'aspiration est colmaté.
3. Le filtre du pistolet ou de la tête de pulvérisation est colmaté.
4. La peinture est trop lourde ou trop épaisse.
5. La soupape de sortie est sale ou usée.
6. La soupape d'admission est endommagée ou usée.

1. Remplacez la tête de pulvérisation par une tête neuve.
2. Nettoyez le filtre de l'ensemble d'aspiration.
3. Nettoyez ou remplacez le filtre. Ayez toujours des filtres de rechange à votre disposition.
4. Diluez ou tamisez la peinture.
5. Nettoyez ou remplacez la soupape de sortie.
6. Remplacez la soupape d'admission.

D. Traînées de peinture.

1. La pression de liquide est trop basse.
2. La pression d'air est trop basse.
3. Le pistolet, la tête de pulvérisation ou le filtre de l'ensemble d'aspiration est bloqué.
4. Le tuyau d'aspiration est mal fixé sur la soupape d'admission.
5. La tête de pulvérisation est usée.
6. La peinture est trop épaisse.

1. Augmentez la pression du liquide.
2. Augmentez le réglage du régulateur d'air.
3. Nettoyez les filtres.
4. Serrez le raccord de tuyau d'aspiration.
5. Remplacez la tête de pulvérisation.
6. Diluez la peinture.

E. Le dispositif de protection thermique s'est déclenché et a éteint la pompe.

1. Le moteur a surchauffé.
2. La rallonge électrique est trop longue ou son calibre est trop petit.
3. De la peinture s'est accumulée sur le moteur.
4. Le moteur a été mis en marche pendant que l'appareil était sous pression.
5. L'appareil a été laissé en plein soleil.

1. Laissez-la refroidir pendant 30 minutes.
2. Laissez-la refroidir pendant 30 minutes et remplacez la rallonge par une rallonge plus courte ou d'un plus gros calibre.
3. Éliminez les éclaboussures de peinture présentes sur le moteur.
4. Redémarrez l'appareil en mode AMORÇAGE.
5. Placez l'appareil à l'ombre.

F. Le compresseur ne démarre pas.

1. L'interrupteur MARCHE/ARRÊT (ON/OFF) du compresseur est en position ARRÊT (OFF).
2. L'interrupteur MARCHE/ARRÊT (ON/OFF) du compresseur est endommagé.
3. Problème de compresseur.
4. L'orifice de décompression sous le régulateur d'air est bloqué.

1. Placez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (ON/OFF) du compresseur en position MARCHE (ON).
2. Faites réparer dans un centre d'entretien agréé par SprayTECH.
3. Faites réparer dans un centre d'entretien agréé par SprayTECH.
4. Nettoyez l'orifice de décharge.

G. Le compresseur démarre, mais il n'y a pas assez d'air.

1. Le régulateur d'air est réglé trop faiblement.
2. La peinture est trop épaisse.
3. Soupape d'air fermée sur le pistolet.
4. Mauvaise limitation de pression.

1. Augmentez le réglage du régulateur d'air.
2. Diluez la peinture.
3. Ouvrez la soupape d'air du pistolet. Consultez le manuel d'utilisation du pistolet.
4. Installez une soupape de décharge neuve.



Información de seguridad importante • Lea toda la información de seguridad antes de operar el equipo. **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.**



Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede causar la muerte o lesiones graves.



Para reducir los riesgos de incendios, explosiones, descargas eléctricas o lesiones a las personas, lea y entienda todas las instrucciones incluidas en este manual. Familiarícese con los controles y el uso adecuado del equipo.

PELIGRO: LESIÓN POR INYECCIÓN

El flujo de pintura a alta presión que produce este equipo puede perforar la piel y los tejidos subyacentes, ocasionando lesiones graves y posible amputación. CONSULTE A UN MÉDICO INMEDIATAMENTE.



¡NO TRATE LA LESIÓN POR INYECCIÓN COMO UNA CORTADURA SIMPLE! La inyección puede ocasionar amputación. Consulte a un médico inmediatamente.

La gama operativa máxima de la pistola es de 2800 PSI / 19 MPa de presión del líquido.

PREVENCIÓN:

- NUNCA apunte la pistola a ninguna parte del cuerpo.
- No apunte con la pistola ni rocíe a cualquier persona o animal.
- NUNCA deje que ninguna parte del cuerpo toque el flujo de líquido. NO deje que el cuerpo toque una fuga de la manguera de líquido.
- NUNCA ponga la mano frente a la pistola. Los guantes no protegen contra una lesión por inyección.
- SIEMPRE ponga el seguro del gatillo, apague la bomba y libere toda la presión antes de dar servicio, limpiar la boquilla o protección, cambiar la boquilla o dejar la pistola sin supervisión. No se libera la presión al apagar el motor. Debe girarse la perilla PRIME/ SPRAY (CEBAR/ROCIAR) a PRIME (CEBAR) para aliviar la presión. Consulte el PROCEDIMIENTO PARA EL ALIVIO DE LA PRESIÓN descrito en este manual.
- SIEMPRE mantenga la protección de la boquilla en su sitio al rociar. La protección de la boquilla sirve principalmente de dispositivo de advertencia.
- SIEMPRE retire la boquilla rociadora antes de enjuagar o limpiar el sistema.
- La manguera de pintura puede presentar fugas por desgaste, dobleces y maltrato. La fuga puede inyectar material traspasando la piel. Inspeccione la manguera antes de cada uso. No use mangueras para levantar o tirar del equipo.
- NUNCA use una pistola rociadora sin contar con el seguro y la protección del gatillo.
- Todos los accesorios deben tener capacidades nominales de 2800 PSI / 19 MPa como mínimo. Esto incluye las boquillas rociadoras, pistolas, extensiones y manguera.
- No deje el aparato con corriente ni con presión cuando nadie esté pendiente de ella. Cuando no utilice el aparato, apáguelo y libere la presión siguiendo las instrucciones del PROCEDIMIENTO PARA EL ALIVIO DE LA PRESIÓN descrito en este manual.
- Antes de utilizar el aparato, verifique que todas las conexiones son seguras. Las partes no aseguradas pueden ser expulsadas con gran fuerza o filtrar fluido a alta presión y provocar lesiones severas.
- Ponga siempre el seguro del gatillo cuando no esté pulverizando. Verifique que el seguro del gatillo funciona correctamente.

NOTA PARA EL MÉDICO:

La inyección a través de la piel es una lesión traumática. Es importante tratar la lesión tan pronto sea posible. NO retrase el tratamiento para investigar la toxicidad. La toxicidad es un factor a considerar con ciertos revestimientos inyectados directamente en la corriente sanguínea. Puede ser aconsejable consultar con un cirujano plástico o un cirujano especialista en reconstrucción de las manos.

PELIGRO: VAPORES PELIGROSOS

Las pinturas, solventes, insecticidas y demás materiales pueden ser nocivos si se inhalan o toman contacto con el cuerpo. Los vapores pueden causar náuseas graves, desmayos o envenamamiento.



PREVENCIÓN:

- Use un respirador o mascarilla si pueden inhalarse los vapores. Lea todas las instrucciones suministradas con la mascarilla para revisar que brinde la protección necesaria.
- Use lentes protectores.
- Use ropa protectora según lo indique el fabricante del revestimiento.



PELIGRO: EXPLOSIÓN O INCENDIO

Los vapores de solventes y pinturas pueden explotar o inflamarse. Pueden producirse daños materiales, lesiones graves o ambos.



PREVENCIÓN:

- Cuenté con escape y entrada de aire fresco para mantener el aire dentro de la zona de aplicación sin acumulaciones de vapores inflamables. Los gases producidos por solventes o pinturas pueden causar explosiones o incendios.
- No rocíe en lugares cerrados.
- Evite todas las fuentes de ignición como las chispas de electricidad estática, las llamas expuestas, appliances electricidad, las luces piloto y los objetos calientes. La conexión o desconexión de cables eléctricos o interruptores de luz operativos puede producir chispas. Si la pintura o el solvente fluyen por el equipo se puede generar electricidad estática.
- No fume en el área de aplicación.
- Debe haber un extintor de incendios en buen estado.
- Coloque la bomba de pintura a un mínimo de 6.1 meters (20 pies) del objeto a pintar dentro de un área bien ventilada (añada más manguera si es necesario). Los vapores inflamables son generalmente más pesados que el aire. El área debe estar sumamente bien ventilada.
- El equipo y los objetos dentro y alrededor del área a pintar deben estar debidamente conectados a tierra para evitar las chispas de estática.
- Mantenga el área limpia y libre de contenedores de pintura o solvente, trapos y otros materiales inflamables.
- Use solamente una manguera conductora o conectada a tierra para líquidos a alta presión. La pistola debe conectarse a tierra a través de las conexiones de la manguera.
- Para las aparatos eléctricos — Debe conectarse el cable eléctrico a un circuito a tierra.
- Siempre enjuague la unidad dentro de un recipiente metálico separado, con la bomba a baja presión y habiendo sacado la boquilla rociadora. Sostenga la pistola firmemente contra el costado del recipiente para conectar a tierra el mismo y evitar chispas de estática.
- Siga las advertencias e instrucciones del fabricante del material y del solvente. Conozca los contenidos de las pinturas y los solventes con los que rocía. Lea todas las Hojas de Datos sobre Seguridad de Materiales (MSDS) y las etiquetas del contenedor provistas con las pinturas y los solventes. Siga las instrucciones de seguridad del fabricante de pinturas o solventes.
- Tenga mucho cuidado al usar materiales cuyo punto de ignición sea inferior a 70°F (21°C). El punto de inflamación es la temperatura a la que un fluido puede producir vapores suficientes para encenderse.
- El plástico puede causar chispas de estática. Nunca cuelgue plásticos para cerrar una zona a pintar. No use mantas plásticas al aplicar materiales inflamables.
- Use la presión más baja posible para enjuagar el equipo.
- No rocíe el ensamblaje de la bomba.





Información de seguridad importante • Lea toda la información de seguridad antes de operar el equipo. **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.**

PELIGRO: POSIBLE EXPLOSIÓN DEBIDO A MATERIALES INCOMPATIBLES

Causará daños materiales o lesiones graves.

PREVENCIÓN:

- No use materiales que contengan blanqueador o cloro.
- No use solventes de hidrocarburos halogenados como blanqueador, mohocida, cloruro de metileno y 1,1,1 tricloroetano. No son compatibles con el aluminio.
- Diríjase al proveedor de revestimientos para obtener los datos de compatibilidad del material con el aluminio.



PELIGRO: GENERAL

Puede causar daños materiales o lesiones graves.

PREVENCIÓN:

- Lea todas las instrucciones y las precauciones de seguridad antes de operar el equipo.
- Siga todos los códigos locales, estatales y nacionales correspondientes que rijan la ventilación, prevención de incendios y operación.
- Se han adoptado las normas de seguridad del Gobierno de los Estados Unidos según la Ley de seguridad ocupacional y salud (Occupational Safety and Health Act, OSHA). Deben consultarse estas normas, particularmente el apartado 1910 de las Normas generales y el apartado 1926 de las Normas de construcción.
- Utilice solamente componentes autorizados por el fabricante. El usuario asume todo riesgo y responsabilidad al utilizar componentes que no cumplan con las especificaciones mínimas y requisitos de seguridad del fabricante de la bomba.
- Todos los acopladores, las mangueras y las tapas de los filtros deben estar asegurados antes de operar la bomba de rocío. Las partes no aseguradas pueden ser expulsadas con gran fuerza o filtrar fluido a alta presión y provocar lesiones severas.
- Antes de cada uso, revise todas las mangueras en busca de cortes, fugas, abrasión o hinchazón de la cubierta. Revise si hay daños o movimiento de los acoplamiento. Cambie inmediatamente la manguera si existe alguna de estas condiciones. Nunca repare una manguera de pintura. Cámbiela por otra manguera conectada a tierra apta para alta presión.
- No retuerza ni doble la manguera en exceso. En la manguera airless pueden aparecer fugas a causa del desgaste, de retorcimientos o de un mal uso. Una fuga puede inyectar material en la piel.
- No exponga la manguera a temperaturas o presiones que superen las especificadas por el fabricante.
- No pinte en exteriores en días con viento.
- Use ropa que mantenga la pintura alejada de la piel y el cabello.
- No lo opere ni rocíe cerca de los niños. Mantenga a los niños alejados del equipo en todo momento.
- No se asome ni se pare sobre soportes inestables. Mantenga siempre la posición firme y el equilibrio efectivos.
- Use la presión más baja posible para enjuagar el equipo.
- Manténgase alerta y mire lo que hace.
- No utilice la unidad cuando se encuentre cansado o bajo la influencia de las drogas o el alcohol.
- Para las aparatos eléctricos — Desenchufe siempre el cable antes de trabajar en el equipo.
- No utilice la manguera como elemento de fuerza para tirar del equipo o levantarlo.
- No levantar por la manija del carro al cargar o descargando.

PELIGRO: MOTOR A GAS (EN LOS CASOS EN QUE SE APLIQUE)

Ubique siempre la unidad fuera del edificio, al aire fresco. Mantenga todos los solventes lejos del escape del motor. Nunca llene el tanque de combustible con el motor en marcha o aún caliente. Una superficie caliente puede inflamar el combustible que se haya derramado. Siempre conecte el cable a tierra desde la bomba a un objeto conectado a tierra. Consulte el manual del propietario del motor para obtener información completa sobre seguridad.



IMPORTANTE: La bomba del diafragma se proporciona con un reinicio automático de protección térmica. Si ocurre una

sobrecarga, el reinicio automático de protección térmica desconecta el motor del suministro de energía eléctrica.

- Cuando el protector se reinicie automáticamente, el motor volverá a arrancar sin advertencia.
- Desconecte siempre el motor del suministro de energía eléctrica antes de trabajar en el equipo.
- Cuando el reinicio automático de protección térmica desconecte el motor del suministro de energía eléctrica, libere la presión girando la válvula PRIME/SPRAY (CEBAR/PULVERIZAR) a la posición PRIME.
- Gire el interruptor ON/OFF (ENCENDIDO/ APAGADO) de la bomba a la posición OFF.

NOTA: La causa de la sobrecarga se debe corregir antes de volver a arrancar. Consulte la sección de Solución de problemas.

Instrucciones para conectar a tierra

Este producto se debe conectar a tierra. En caso de que ocurra un corto circuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico al proporcionar un alambre de escape para la corriente eléctrica. Este producto está equipado con un cable que tiene un alambre de conexión a tierra con un enchufe de conexión a tierra apropiado. El enchufe se debe enchufar en una toma de corriente que se haya instalado y conectado a tierra debidamente, de acuerdo con todos los códigos y estatutos locales.

ADVERTENCIA - La instalación incorrecta del enchufe a tierra puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico.



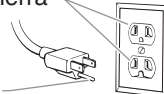
Si es necesario reparar o cambiar el cable o el enchufe, no conecte el cable verde a tierra a ninguno de las terminales de espiga plana. El cable con aislamiento de color verde por fuera con o sin rayas amarillas es el alambre a tierra y debe conectarse a la espiga a tierra.

Consulte a un electricista o técnico de servicio capacitado si las instrucciones para la conexión a tierra no se entienden claramente o si tiene dudas en cuanto a que el producto esté debidamente conectado a tierra. No modifique el enchufe que se incluye. Si el enchufe no encaja en el receptáculo, pida a un electricista capacitado que instale un receptáculo adecuado.

Receptáculo conectado a tierra

Pata a tierra

Tapa de la caja de receptáculo conectada a tierra



IMPORTANTE: Use solamente extensiones trifilares que tengan un enchufe de conexión a tierra de 3 hojas y un receptáculo de triple ranura que acepte el enchufe del producto. Asegúrese de que su extensión esté en buenas condiciones. Cuando use una extensión, asegúrese de usar una que sea lo suficientemente resistente como para soportar la corriente que descargue su producto. Un cable de un tamaño menor causará una caída de voltaje en la línea que dará como resultado una pérdida de energía y un sobrecalentamiento. Se recomienda usar un cable de calibre 12. Si se utiliza un cable de extensión en el exterior, tiene que estar marcado con el sufijo W-A después de la designación del tipo de cable. Por ejemplo, SJTW-A para indicar que el cable es apropiado para uso en exteriores.

Calibre mínima para cables de extensión				
Gama del grado del amperio	Voltaje	Longitud de la cable (pies)		
	120V	25	50	100
12 - 14		16	12	10

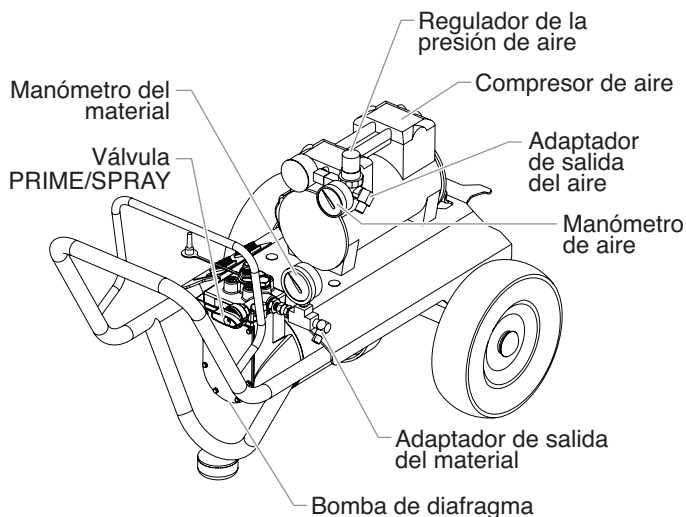
NOTA: No se recomienda usar una extensión de más de 100 pies. Use una longitud mayor de manguera de pintura, no una extensión más larga. Una extensión más corta asegurará que haya la energía eléctrica máxima para tener un funcionamiento apropiado.

Table of Contents

Precauciones de seguridad	22-23
Instrucciones de conexión a tierra.....	23
Descripción general	24
Instalación	24
Operación	25
Cebado de la bomba.....	25
Pintura.....	26
Procedimiento para el alivio de la presión.....	27
Técnica de pulverización	27
Limpieza	28
Almacenamiento durante la noche.....	28
Almacenamiento a largo plazo.....	28
Mantenimiento	30
Retiro y limpieza de la válvula de admisión.....	30
Retiro y limpieza de la válvula de salida.....	30
Solución de problemas	31
Lista de piezas	32
Garantía limitada	40

Descripción general

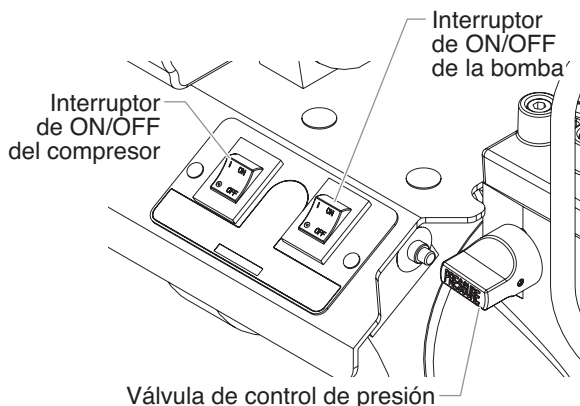
Este sistema de pulverización de fino acabado es lo suficientemente versátil como para usarse en trabajos de acabado a bajas presiones al igual que en pulverizaciones sin aire a altas presiones. El sistema incluye una bomba de diafragma de pintura y un compresor de aire que funcionan juntos a fin de brindar esta versatilidad.



Instalación

Siga este procedimiento para instalar el sistema de pulverización.

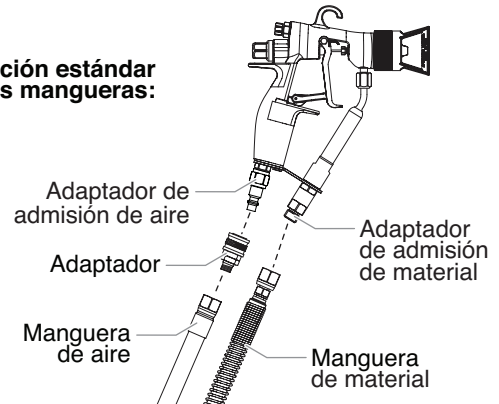
1. Asegúrese de que el interruptor ON/OFF de la bomba y el del compresor se encuentren en la posición OFF.



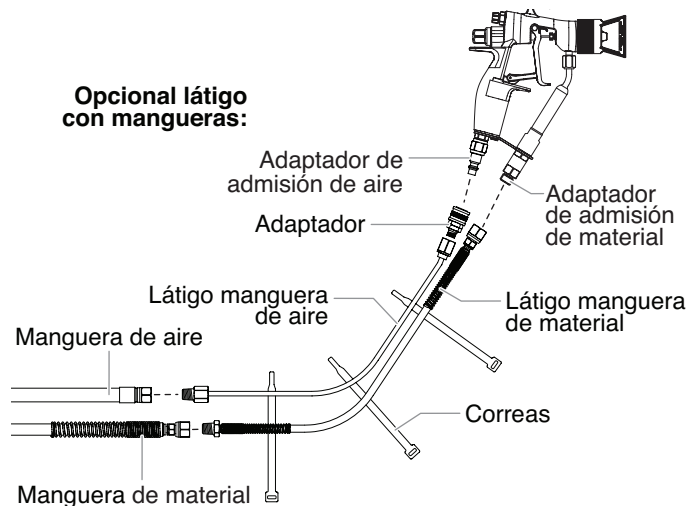
2. Asegúrese de que la válvula de control de presión se gire completamente en contra del sentido de las agujas del reloj, hasta su ajuste de presión mínimo.

3. Bloquee la pistola girando el seguro del gatillo hasta que quede en posición de bloqueo (consulte el manual de la pistola).
4. Con una llave, conecte al adaptador de salida de material, presente en la bomba, un mínimo de 50' (15,2 m) de manguera de nylon de 1/4" para pulverizaciones sin aire. Apriete firmemente.
5. Conecte la manguera de pulverización al adaptador de admisión de material en la pistola pulverizadora. Usando dos llaves (una en la pistola y la otra en la manguera), apriete firmemente.

Configuración estándar de las mangueras:



Opcional látigo con mangueras:



Asegúrese de que todas las mangueras sin aire y las pistolas pulverizadoras posean una conexión eléctrica a tierra calculadas para una presión de fluidos de al menos 2800 PSI (19 MPa).

6. Conecte la manguera de aire al adaptador de salida del aire presente en el compresor. Apriete firmemente.
7. Conecte la adaptador del manguera de aire al adaptador de admisión de aire en la pistola pulverizadora. Conecte la manguera de aire al adaptador. Apriete firmemente.



Cambiar las conexiones de las mangueras puede ocasionar lesiones graves. Asegúrese de que la manguera de pulverización sin aire esté conectada desde la bomba de diafragma al adaptador de admisión de material presente en la pistola. Asimismo, asegúrese de que la manguera de aire esté conectada desde el compresor al adaptador de admisión de aire de la pistola.

8. Asegúrese de que el servicio eléctrico sea de un mínimo de 120V, 15 amp.
9. Enchufe el cable de alimentación a una toma conectada adecuadamente a tierra a una distancia de al menos 25' (7,6 m) del área de pulverización.

IMPORTANTE: Use siempre un cable de extensión trifilar de un calibre de 12 con un enchufe conectado a tierra. Nunca retire el tercer terminal ni use un adaptador.

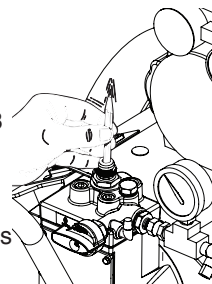
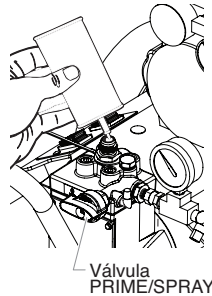
Operación

Siga los siguientes procedimientos para poder operar el sistema de pulverización.

Cebado de la bomba

Preparación para cebar

1. Llene la válvula de admisión con agua o con un aceite domestico ligero.
2. Asegúrese de que la válvula PRIME/SPRAY esté ajustada en PRIME y de que la válvula de control de presión esté girada en contra del sentido de las agujas del reloj a su menor ajuste de presión.
3. Encienda la bomba al mover el interruptor ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO) de la bomba a la posición ON.
4. Aumente la presión al girar la válvula de control de presión 1/2 vuelta en el sentido de las agujas del reloj.
5. Fuerce la apertura y cierre de la válvula de admisión presionándola con un destornillador o con el extremo para borrar de un lápiz. Debería subir y bajar cerca de 1/16 de pulgada (1,58 mm). Continúe hasta que el agua o el aceite sea aspirado hacia la bomba. Esto humedecerá las partes en movimiento y soltará todos los residuos de pintura antigua.
6. Ponga la palma de su mano sobre la entrada: gire la válvula de control de presión en el sentido de las agujas del reloj al ajuste máximo. Debe sentir la aspiración que proviene de la válvula de admisión. Si esto no ocurre, consulte el procedimiento de "Retiro y limpieza de la válvula de salida", presente en la sección Mantenimiento.
7. Gire la válvula de control de presión en contra del sentido de las agujas del reloj al ajuste de presión mínima.
8. Gire el interruptor ON/OFF de la bomba a la posición OFF.

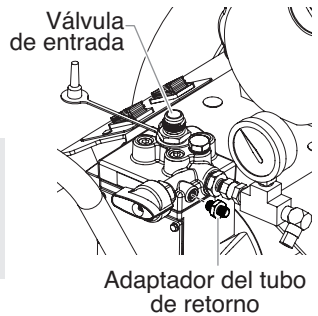


Montaje de la tolva de pintura

Use el procedimiento siguiente para montar la tolva de pintura y fijar el tubo de retorno a una unidad de tolva.

1. Atornille el conector del tubo de retorno en el orificio del tubo de retorno en el lado de la bomba.

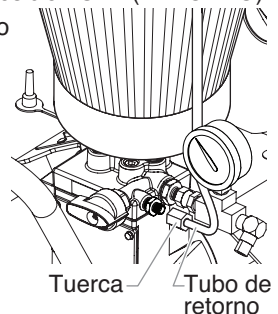
NOTA: No lo apriete demasiado. Apriételo sólo con la mano. Algunas roscas seguirán visibles aunque se aprieten del todo.



2. Alinee la parte inferior de la tolva de pintura con la válvula de entrada roscada en el bloque de la bomba de pintura.
3. Gire la tolva de pintura en el sentido de las agujas del reloj para enroscarla en la válvula de entrada. Continúe girando la tolva de pintura hasta que quede fijada en la válvula de entrada.

NOTA: Asegúrese de que las roscas están rectas y de que la tolva gira libremente sobre la válvula de entrada. No cruce las roscas.

4. Coloque el filtro en la parte inferior de la tolva de pintura y encájelo en su posición.
5. Asegúrese de que el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO del motor está en la posición OFF (APAGADO).
6. Coloque el extremo recto del tubo de retorno en el racor de dicho tubo.
7. Enrosque la tuerca del tubo de retorno en el racor de dicho tubo y apriete hasta que quede bien fijado.
8. Coloque el extremo del gancho del tubo de retorno en el orificio de la tapa de la tolva de pintura.

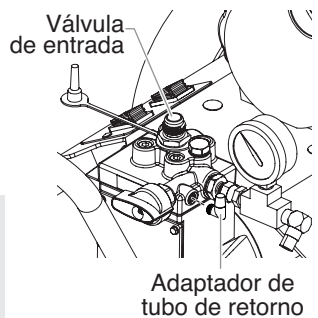


Montaje del conjunto de aspiración opcional

Use el siguiente procedimiento para acoplar el conjunto de aspiración a su unidad.

1. Retire el conector del tubo de retorno de tolva. Atornille el adaptador del tubo de retorno en el orificio del tubo de retorno en el lado de la bomba.

NOTA: No lo apriete demasiado. Apriételo sólo con la mano. Algunas roscas seguirán visibles aunque se aprieten del todo.



2. Alinee la tuerca del conjunto de aspiración con la válvula de entrada roscada en el bloque de la bomba de pintura.
3. Rosque la tuerca de la manguera de aspiración a la válvula de admisión presente en la bomba.

NOTA: Asegúrese de que las roscas están bien rectas y de que la tuerca gira libremente sobre la válvula de entrada. No cruce las roscas.

4. Rosque la manguera de retorno en el adaptador de la manguera de retorno presente en la bomba.

Cebado con conjunto de tolva

1. Gire el mando de control de presión en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición de presión mínima.
2. Retire la tapa de la válvula de pintura y llene la tolva de pintura o coloque el conjunto de aspiración en un cubo con material.
3. Coloque la válvula PRIME/SPRAY en la posición PRIME.
4. Coloque el interruptor ENCENDIDO/APAGADO del motor en la posición ON.
5. Gire el mando de control de presión en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición entre la presión media y máxima. Deje que la unidad se ceba durante 1 ó 2 minutos una vez que el material empieza a fluir por el tubo de retorno.

IMPORTANTE: Reduzca siempre la presión a cero antes de cambiar la posición de la válvula PRIME/SPRAY. Si no lo hace, podrían producirse daños en el diafragma de la bomba de pintura.

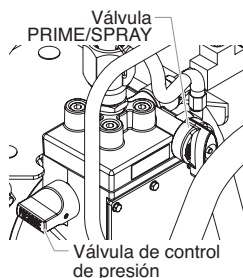
IMPORTANTE: Si el mando de control de presión se pone a cero y la válvula PRIME/SPRAY (cebar/pulverizar) no está en la posición SPRAY mientras el pulverizador está funcionando, habrá una gran presión en la manguera y la pistola pulverizadora hasta que se ponga la válvula PRIME/SPRAY en la posición PRIME o hasta que se apriete el gatillo de la pistola para liberar la presión.

Cebado con conjunto de aspiración

1. Ubique el conjunto de aspiración en el recipiente de pintura.
2. Gire la válvula de control de presión en contra del sentido de las agujas del reloj al ajuste de presión mínima.

IMPORTANTE: Reduzca siempre la presión a cero al desencadenar la pistola antes de cambiar la posición de la válvula PRIME/SPRAY. No hacerlo puede causar daños al diafragma de la bomba de pintura.

3. Gire la válvula PRIME/SPRAY a PRIME.
4. Mueva el interruptor ON/OFF de la bomba a la posición ON.
5. Gire la válvula de control de presión en el sentido de las agujas de reloj hasta que se encuentre entre la presión media y la total. Deje cebar la unidad de 1 a 2 minutos luego de que la pintura comience a fluir a través de la manguera de retorno hasta que ya no haya burbujas.
6. Gire la válvula de control de presión en contra del sentido de las agujas del reloj al ajuste de presión mínima.
7. Mueva el interruptor ON/OFF de la bomba a la posición OFF.



IMPORTANTE: Si la válvula de control de presión se reduce a cero, y la válvula PRIME/SPRAY se encuentra aún en SPRAY mientras la válvula se encuentra en funcionamiento, habrá alta presión en la manguera y en la pistola pulverizadora hasta que la válvula PRIME/SPRAY se gire hacia PRIME o hasta que se apriete el gatillo de la pistola pulverizadora a fin de aliviar la presión.

Pintura

El sistema de pulverización AirCoat tiene dos modos de pintura diferentes. El modo AirCoat se usa para trabajos de acabado con materiales de baja o media viscosidad (aceites, tinturas, lacas, etc...). El modo sin aire se usa para pinturas en general con materiales de alta viscosidad (látex).

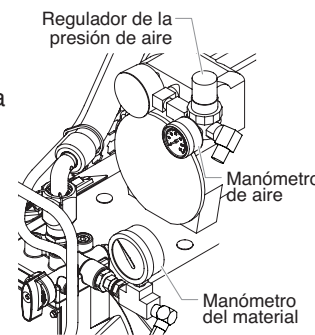
Pintura en modo AirCoat

Use el modo AirCoat para trabajos de acabado a bajas presiones (recomendó la presión de la bomba de hasta 1000 PSI).

1. Asegúrese de que la manguera de pulverización sin aire no tenga torceduras y de que esté lejos de objetos cortantes.
2. Gire la válvula de control de presión en contra del sentido de las agujas del reloj al ajuste mínimo.
3. Gire el regulador de la presión de aire del compresor en contra del sentido de las agujas del reloj al ajuste mínimo.
4. Mueva el interruptor ON/OFF del compresor a la posición ON.
5. Mueva el interruptor ON/OFF de la bomba a la posición ON.
6. Gire la válvula PRIME/SPRAY a SPRAY.
7. Gire la válvula de control de presión en el sentido de las agujas del reloj hasta que en el manómetro del material se lea 400 PSI. La manguera de pintura se debe endurecer en la medida que pase pintura a través de ella.
8. Gire el regulador de la presión de aire en el sentido de las agujas del reloj hasta que en el manómetro del material se lea 20 PSI.



9. Desbloquee el gatillo de pistola.
10. Oprima el gatillo de la pistola pulverizadora para eliminar el aire que haya en la manguera del material.
11. Cuando el material alcance la punta de pulverización, pulverice en un área de prueba para verificar el patrón de pulverización.
12. Ajuste el patrón de pulverización al tamaño y atomización deseados.
 - a. Use la válvula de control de presión para controlar el flujo de pintura hacia la pistola.
 - b. Use el regulador de la presión de aire para controlar la cantidad de aire para la atomización disponible para la pistola.
 - c. Use la válvula de ajuste de patrón para afinar el patrón de pulverización.

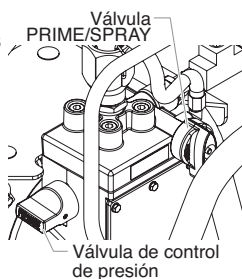


NOTA: Consulte el Manual del propietario de la pistola pulverizadora para obtener mayor información sobre su operación.

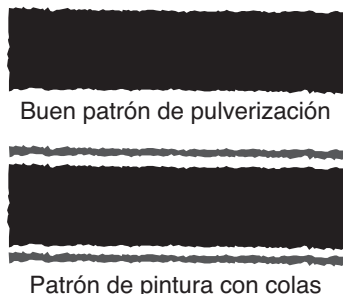
Pintura en modo sin aire

Use el modo sin aire para pulverizaciones a alta presión en general (presión de la bomba desde 500 a 2800 PSI).

1. Asegúrese de que la manguera de pulverización sin aire no tenga torceduras y de que esté lejos de objetos cortantes.
2. Gire la válvula de control de presión en contra del sentido de las agujas del reloj al ajuste mínimo.
3. Gire la válvula PRIME/SPRAY a SPRAY.
4. Mueva el interruptor ON/OFF de la bomba a la posición ON.
5. Gire la válvula de control de presión en el sentido de las agujas del reloj al ajuste máximo. La manguera de pintura se debe endurecer en la medida que pase pintura a través de ella.
6. Desbloquee el gatillo de pistola.
7. Oprima el gatillo de la pistola pulverizadora para eliminar el aire que haya en la manguera del material.
8. Cuando el material alcance la punta de pulverización, pulverice en un área de prueba para verificar el patrón de pulverización.



9. Use el mínimo ajuste de presión que se necesite para obtener un buen patrón de pulverización. Si se ajusta demasiada presión, el patrón de pulverización será demasiado suave. Si se ajusta demasiada poca presión, aparecerán colas en la pulverización o la pintura salpicará en "esputos" en lugar de en una pulverización fina.

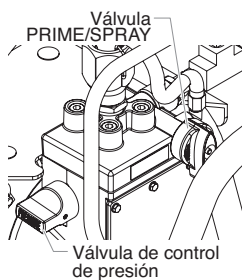


Procedimiento para el alivio de la presión



No olvide seguir el procedimiento para alivio de la presión cuando pare el pulverizador por cualquier motivo, incluyendo labores de reparación, mantenimiento o ajuste de cualquier pieza del sistema pulverizador, sustitución o limpieza de boquillas o preparación para limpieza.

1. Gire la válvula de control de presión en contra del sentido de las agujas del reloj al ajuste mínimo.
2. Gire la válvula PRIME/SPRAY a la posición PRIME.
3. Oprima el gatillo de la pistola para retirar cualquier presión que todavía pueda quedar en la manguera.
4. Bloquee la pistola girando el seguro del gatillo hasta que quede en posición de bloqueo (consulte el manual de la pistola).

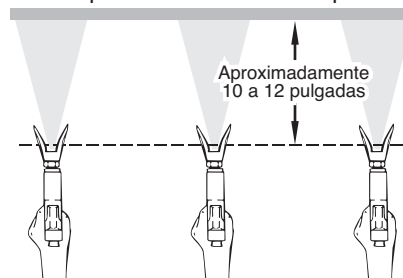


Peligro de inyección. No realice pulverizaciones sin haber instalado la protección de la punta. NUNCA oprima el gatillo de la pistola a menos que la punta se encuentre girada completamente a la posición para pulverizar o en aquella destrabada. SIEMPRE enganche el bloqueo del gatillo de la pistola antes de retirar, de reemplazar o de limpiar la punta.

Técnica de pulverización

La clave de un buen trabajo de pintura es proporcionar una capa uniforme sobre la totalidad de la superficie. Esto se logra dando descargas uniformes. Mantenga el brazo en movimiento a una velocidad constante y mantenga la pistola pulverizadora a una distancia constante de la superficie. La mejor distancia para realizar pulverizaciones es de 10 a 12 pulgadas (de 25 a 30 cm) entre la punta de pulverización y la superficie.

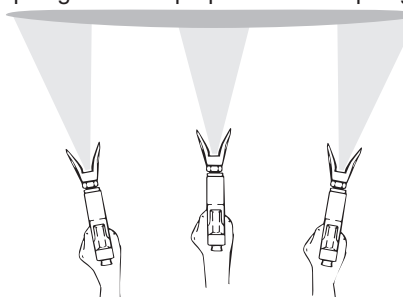
Cubra completamente con una capa uniforme



Mantenga la descarga suave y a una velocidad constante.

Mantenga la pistola pulverizadora en ángulo recto respecto a la superficie. Esto quiere decir que debe mover hacia delante y hacia atrás el brazo completo en lugar de sólo flexionar la muñeca.

Capa ligera Capa pesada Capa ligera

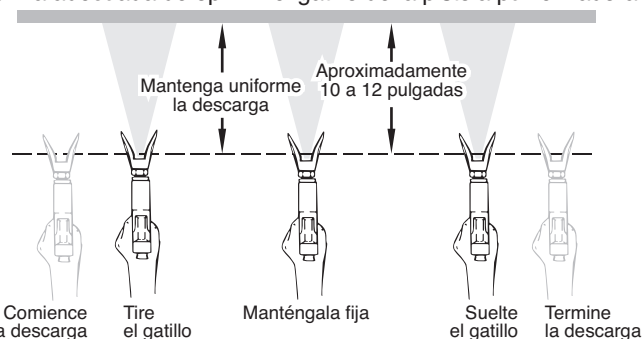


No flexione la muñeca al momento de pulverizar.

Mantenga la pistola pulverizadora perpendicular a la superficie, de otro modo un extremo del patrón será más grueso que el otro.

Se debe oprimir el gatillo de la pistola pulverizadora encendiéndola y apagándola con cada descarga. Esto ahorrará pintura y evitará que ésta se acumule al final de la descarga. No oprima el gatillo de la pistola a la mitad de una descarga. Esto dará como resultado una pulverización desigual y una cobertura llena de manchones.

Forma adecuada de oprimir el gatillo de la pistola pulverizadora



Sobreponga cada descarga en alrededor de un 30%. Esto garantizará una capa uniforme.

Cuando pare de pintar, cierre el bloqueo del gatillo de la pistola, gire al válvula de control de presión de aire en contra del sentido de las agujas del reloj hasta su ajuste mínimo y ajuste el botón de cebado en PRIME. Gire el interruptor del motor hasta OFF y desenchufe la pulverizadora.

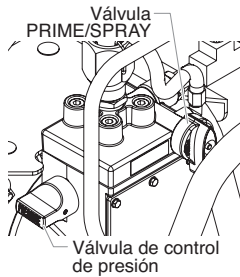
Si cree que se alejará durante más de una hora, siga el procedimiento de limpieza a corto plazo descrito en la sección Limpieza de este manual.

Limpieza

Almacenamiento durante la noche

Detención

1. Gire la válvula de control de presión en contra del sentido de las agujas del reloj al ajuste mínimo.
2. Gire la válvula PRIME/SPRAY a PRIME.
3. Mueva el interruptor ON/OFF de la bomba a la posición OFF.
4. Mueva el interruptor ON/OFF del compresor a la posición OFF.
5. Espere un par de segundos, luego oprima el gatillo de la pistola en el recipiente de materiales para liberar la presión de fluidos acumulada en la bomba y la presión del aire del compresor.
6. Bloquee la pistola girando el seguro del gatillo hasta que quede en posición de bloqueo (consulte el manual de la pistola).
7. Desenchufe la unidad.
8. Sólo en caso de trabajar con materiales a base de látex, vierta 1/2 taza de agua en la parte superior de la pintura a fin de evitar que ésta se seque. Para otros materiales, selle el recipiente de material, manteniendo la manguera de retorno en la pintura.
9. Envuelva la pistola pulverizadora en un paño húmedo y póngala en una bolsa plástica. Selle herméticamente la bolsa.
10. Ubique la unidad en un lugar seguro alejado del sol que sirva de almacenamiento a corto plazo.



Arranque

1. Retire la pistola de la bolsa plástica.
2. Para los materiales de látex, revuelva el agua en la pintura. Para todos los otros materiales, retire la cubierta del recipiente de materiales y revuelva la pintura.
3. Realice el procedimiento correspondiente en la sección "Pintura" de este manual para el tipo de pulverización que se realizará.

Almacenamiento a largo plazo



No permita que se acumule pintura en el motor o éste se sobrecalentará. No permita que entren en contacto solventes inflamables con el motor o podrían inflamarse.

NOTA: Si pulveriza con pintura de látex, use agua jabonosa tibia para limpiar. Si usa aceite o pinturas a base de alquid, use volátiles minerales o diluyente de pintura.

IMPORTANTE: No use volátiles minerales o diluyente de pintura en pintura de látex o la mezcla se convertirá en una sustancia como jalea que es difícil de quitar.

Limpieza de la tolva de pintura

Use el siguiente procedimiento para limpiar el material de la tolva de pintura.

1. Bloquee la pistola girando el seguro del gatillo hasta que quede en posición de bloqueo (consulte el manual de la pistola).
2. Gire el mando de control de presión en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición mínima.
3. Coloque la válvula PRIME/SPRAY (cebar/pulverizar) en la posición PRIME.
4. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición OFF (apagado).
5. Dirija el tubo de retorno hacia el interior del recipiente del material original.
6. Coloque el interruptor encendido/apagado del motor en la posición ON.
7. Gire el mando de control de presión hasta la mitad de la presión máxima. Así se eliminará el material restante de la tolva de pintura por la bomba, hacia arriba por el tubo de retorno hasta el recipiente con el material.
8. Gire el mando de control de presión en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición de presión mínima.
9. Apriete el gatillo de la pistola para liberar presión y bloquee la pistola.
10. Retire la boquilla pulverizadora y el protector y colóquelos en un recipiente con agua o un disolvente adecuado para el tipo de material con el que esté pintando.
11. Rellene la tolva de pintura con agua o con un disolvente adecuado para el tipo de material con el que esté pintando.
12. Dirija el tubo de retorno hacia el cubo de residuos.
13. Aumente la temperatura hasta la mitad de la presión máxima. Deje que el agua o el disolvente circulen durante 2-3 minutos para expulsar el material de la bomba, la tolva de pintura y el tubo de retorno.

Limpieza del tubo de aspiración opcional

1. Gire la válvula de control de presión en contra del sentido de las agujas del reloj hasta el ajuste mínimo.
2. Gire la válvula PRIME/SPRAY a PRIME.
3. Mueva el interruptor ON/OFF de la bomba a la posición OFF.
4. Mueva el interruptor ON/OFF del compresor a la posición OFF.
5. Espere un par de segundos, luego oprima el gatillo de la pistola en el recipiente de materiales para liberar la presión de fluidos acumulada en la bomba, así como también la presión del aire del compresor.
6. Bloquee la pistola girando el seguro del gatillo hasta que quede en posición de bloqueo (consulte el manual de la pistola).
7. Retire la manguera de aspiración del material y manténgala sobre una cubeta de agua o solvente. Deje la manguera de retorno en la cubeta del material.

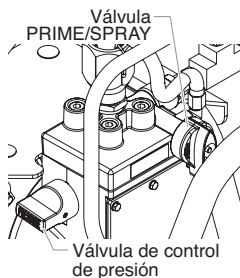


IMPORTANTE: No use volátiles minerales ni diluyente de pintura en pintura de látex, la mezcla se convertirá en una sustancia como jalea que es difícil de quitar.

8. Mueva el interruptor ON/OFF de la bomba a la posición ON.
9. Gire la válvula de control de presión a la mitad de la presión máxima. Esto arrastrará el material restante en la manguera de aspiración a través de la bomba, por la manguera de retorno y hasta la cubeta del material.
10. Gire la válvula de control de presión en contra del sentido de las agujas del reloj al ajuste mínimo.
11. Retire la punta de pulverización y la protección y colóquelas en un recipiente con el solvente adecuado.
12. Coloque la manguera de aspiración y la manguera de retorno conectadas en el recipiente con agua o solvente adecuado.
13. Aumente la presión a la mitad del máximo. Deje que el agua o solvente circule durante 2 a 3 minutos para sacar la pintura de la bomba, de la manguera de aspiración y de la manguera de retorno.

Limpieza de la manguera de pintura

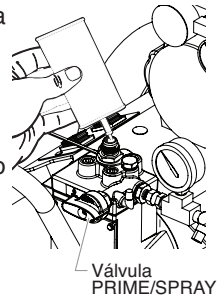
1. Gire la válvula de control de presión en contra del sentido de las agujas del reloj al ajuste de presión mínima.
2. Gire la válvula PRIME/SPRAY a SPRAY.
3. Desbloquee el gatillo de pistola.
4. Oprima cuidadosamente el gatillo de la pistola sin la punta de pulverización, en contra del interior del recipiente de materiales.
5. Lentamente gire la válvula de control de presión en el sentido de las agujas del reloj hasta que el material comience a fluir dentro del recipiente. Tan pronto como el agua o el solvente comiencen a entrar en el recipiente, suelte el gatillo.
6. Apunte al agua o solvente limpio y continúe circulando por otros 5 minutos para limpiar completamente la manguera, la bomba y la pistola pulverizadora.
7. Gire la válvula de control de presión en contra del sentido de las agujas del reloj al ajuste mínimo.
8. Gire la válvula PRIME/SPRAY a PRIME.
9. Oprima el gatillo de la pistola en el recipiente de agua o solvente para liberar la presión de fluidos acumulada en la bomba.



10. Bloquee la pistola girando el seguro del gatillo hasta que quede en posición de bloqueo (consulte el manual de la pistola).
11. Mueva el interruptor ON/OFF de la bomba a la posición OFF.

Limpieza final

1. Retire el conjunto de tolve o conjunto de aspiración de la válvula de admisión.
2. Limpie los hilos de la válvula de admisión con un paño húmedo.
3. Llene la válvula de admisión con agua o con un aceite doméstico ligero.
4. Asegúrese de que la válvula PRIME/SPRAY esté ajustada en PRIME y de que la válvula de control de presión esté girada en contra del sentido de las agujas del reloj a su ajuste mínimo de presión.
5. Encienda la bomba moviendo el interruptor ON/OFF de la bomba a la posición ON.
6. Aumente la presión girando la válvula de control de presión 1/2 vuelta en el sentido de las agujas del reloj.
7. Gire la válvula PRIME/SPRAY a SPRAY para distribuir el aceite.



NOTA: La limpieza y lubricación adecuadas de la bomba luego de su uso son los pasos más importantes que se deben realizar para asegurar un funcionamiento adecuado luego del almacenamiento.

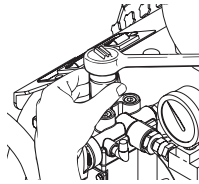
8. Gire la válvula de control de presión en contra del sentido de las agujas del reloj al ajuste mínimo.
9. Gire la válvula PRIME/SPRAY a PRIME.
10. Desbloquee y oprima el gatillo de la pistola para retirar cualquier presión que todavía pueda quedar en la manguera.
11. Bloquee la pistola girando el seguro del gatillo hasta que quede en posición de bloqueo (consulte el manual de la pistola).
12. Apague la bomba moviendo el interruptor ON/OFF de la bomba a la posición OFF.
13. Retire la manguera del material y la manguera de aire de la pistola pulverizadora por medio de dos llaves ajustables. Consulte el Manual del propietario para obtener instrucciones de limpieza para la pistola.
14. Limpie toda la unidad, la manguera y la pistola con un paño húmedo para retirar la pintura acumulada.

Mantenimiento

Siga estos procedimientos cuando encuentre los inconvenientes que se indican en la sección de solución de problemas.

Retiro y limpieza de la válvula de admisión

1. Realice el procedimiento para el alivio de la presión, luego apague y desenchufe la unidad.
2. Retire el conjunto de la válvula de admisión usando una llave de cubo de 27 milímetros.
3. Pruebe el movimiento de la válvula empujándola desde el extremo abierto del alojamiento de la válvula con un destornillador o con el extremo para borrar de un lápiz. Debería moverse cerca de 1/16 de pulgada (1,58 mm). Si no se mueve, debe ser limpiada o reemplazada.



NOTA: Se debe lubricar la válvula de admisión después de cada trabajo. Esto reducirá o eliminará problemas de cebado la próxima vez que se use la unidad y además prolongará la vida útil de la válvula.



4. Limpie completamente el conjunto de la válvula con agua o con el solvente adecuado. Use un cepillo pequeño.
5. Si se limpió adecuadamente la válvula y el agua gotea del fondo, la válvula se desgastó y es necesario reemplazarla. Una válvula adecuadamente asentada, llena de agua y mantenida en posición vertical no goteará.
6. Instale una válvula nueva o limpia en el bloque de la bomba y luego llénela con aceite ligero o con solvente.

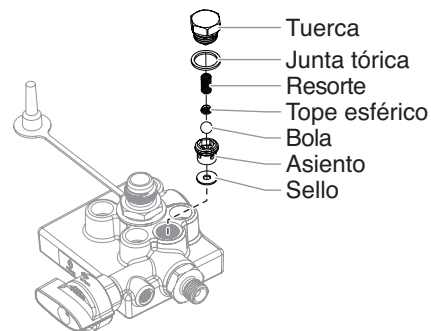
Retiro y limpieza de la válvula de salida

Puede ser necesario retirar y limpiar la válvula de salida o reemplazar las piezas del interior de la válvula desgastada por el uso normal.

1. Retire el tuerca de la válvula de salida con una llave.
2. Retire y limpie el tope esférico y el pequeño resorte en el interior de la válvula por medio de un gancho metálico o pinzas. Reemplace el resorte si está roto o desgastado.

NOTA: El resorte se fabrica a una tensión muy específica. No lo estire. No coloque un sustituto no autorizado. Consulte el diagrama de las piezas del conjunto de la bomba de pintura para obtener el número de las piezas de repuesto adecuadas.

3. Retire el conjunto de asiento y bola.
4. Limpie a fondo todas las piezas. Si la bola o el asiento muestran cualquier señal de desgaste o daño, reemplácelos con piezas nuevas. Esta bola de carburo se debe sellar firmemente contra su asiento para que la válvula funcione adecuadamente.
5. Antes de volver a ensamblar cubra todas las piezas con una delgada capa de aceite ligero.
6. Deje caer la bola de la válvula.
7. Inserte el protector y el resorte y vuelva a colocar el cuerpo de la válvula. Asegúrese de que la junta tórica esté bien colocada y de que la lengua de la tapa se ajuste en el interior del resorte.
8. Apriete firmemente el cuerpo de la válvula con una llave ajustable. No apriete excesivamente.



NOTA: Es casi imposible detectar visualmente el desgaste en la bola. Para probar si un conjunto de válvula de salida está desgastado, gire la válvula de control de presión en el sentido de las agujas del reloj hasta su ajuste máximo y deje correr agua sólo a través de la bomba durante 10 a 15 minutos, sin oprimir el gatillo de la pistola.

Si la válvula está defectuosa, el tapón terminal se sentirá muy caliente al tacto. Si está funcionando correctamente, permanecerá aproximadamente a la misma temperatura del agua que corre a través de ésta.

Solución de problemas

Problema

Causa

Solución

A. La unidad no arranca.

1. La unidad no está enchufada.
2. El interruptor ON/OFF (ENCENDIDO/ APAGADO) está ajustado en OFF.
3. Se quemó un fusible de la unidad.
4. El enchufe de la pared tiene bajo voltaje o no tiene voltaje.
5. Se apagó la unidad mientras todavía estaba con presión.
6. El cable de extensión está dañado o tiene poca capacidad.
7. Se desconectó la sobrecarga térmica de la unidad.
8. Hay un problema con el motor.

1. Enchufe la unidad.
2. Gire el interruptor ON/OFF de la bomba a la posición ON.
3. Reemplace el fusible quemado con el repuesto adecuado.
4. Pruebe adecuadamente el voltaje del suministro de energía.
5. Gire la válvula PRIME/SPRAY a PRIME.
6. Reemplace el cable de extensión.
7. Deje enfriar el motor y traslade la unidad a un lugar más fresco.
8. Lleve la unidad a un Centro de servicio técnico autorizado de SprayTECH.

B. La bomba arranca pero no arrastra pintura cuando la válvula PRIME/SPRAY (SEBAR/PULVERIZAR) está ajustada en PRIME.

1. La bomba no se ceba adecuadamente o ha perdido cebado.
2. La cubeta de pintura está vacía o la manguera de aspiración no está totalmente sumergida en la pintura.
3. El filtro de aspiración está obstruido.
4. La manguera de aspiración está suelta en la válvula de admisión.
5. La válvula de admisión está atascada.
6. La válvula de salida está atascada.
7. La válvula PRIME/SPRAY está tapada.
8. La válvula de admisión está desgastada o dañada.
9. Hay un problema con el diafragma.
10. El nivel de aceite hidráulico está bajo o vacío.

1. Intente cebar otra vez la bomba.
2. Sumerja la manguera de aspiración en la pintura.
3. Limpie el filtro del conjunto de aspiración.
4. Limpie la conexión del tubo y apriételo firmemente.
5. Limpie la válvula de admisión.
6. Limpie la válvula de salida y reemplace cualquier pieza desgastada.
7. Lleve la unidad a un Centro de servicio técnico autorizado de SprayTECH.
8. Reemplace la válvula de admisión.
9. Lleve la unidad a un Centro de servicio técnico autorizado de SprayTECH.
10. Lleve la unidad a un Centro de servicio técnico autorizado de SprayTECH.

C. La bomba arrastra pintura pero la presión cae cuando se oprime el gatillo de la pistola.

1. La punta de pulverización está desgastada.
2. El filtro del conjunto de aspiración está obstruido.
3. El filtro de la pistola o de la punta de pulverización está tapada.
4. La pintura es demasiado pesada o gruesa.
5. El conjunto de la válvula de salida está sucio o desgastado.
6. El conjunto de la válvula de admisión está dañado o desgastado.

1. Reemplace la punta de pulverización con una nueva.
2. Limpie el filtro del conjunto de aspiración.
3. Limpie o reemplace el filtro correspondiente. Tenga siempre a mano filtros extras.
4. Diluya o filtre la pintura.
5. Limpie o reemplace el conjunto de la válvula de salida.
6. Reemplace la válvula de admisión.

D. Aparecen colas en el patrón de pintura.

1. La presión de fluidos se ajustó demasiado bajo.
2. La presión de aire se ajustó demasiado bajo.
3. La pistola, la punta o el filtro de aspiración está tapado.
4. La manguera de aspiración está suelta en la válvula de admisión.
5. La punta está desgastada.
6. La pintura es demasiado espesa.

1. Aumente la presión de fluidos.
2. Aumente el ajuste del regulador de aire.
3. Limpie los filtros.
4. Apriete el adaptador de la manguera de aspiración.
5. Reemplace la punta de pulverización.
6. Diluya la pintura.

E. La sobrecarga térmica desconectó y apagó la bomba.

1. El motor se sobrecalentó.
2. El cable de extensión es demasiado largo o de un calibre muy pequeño.
3. Se acumuló pintura en el motor.
4. Se arrancó el motor mientras la unidad estaba bajo presión.
5. Se dejó la unidad bajo la luz del sol.

1. Deje enfriar durante 30 minutos.
2. Deje enfriar durante 30 minutos y reemplace el cable de extensión con un cable de menor extensión o de mayor calibre.
3. Saque la pintura del motor.
4. Vuelva a arrancar la unidad en el modo PRIME.
5. Saque a la unidad del sol.

F. El compresor no arranca.

1. El interruptor ON/OFF del compresor está en la posición OFF.
2. El interruptor ON/OFF del compresor está malo.
3. Problema del compresor.
4. El orificio de descarga bajo el regulador de aire está bloqueado.

1. Mueva el interruptor ON/OFF del compresor a la posición ON.
2. Lleve la unidad a un Centro de servicio técnico autorizado de SprayTECH.
3. Lleve la unidad a un Centro de servicio técnico autorizado de SprayTECH.
4. Limpie el orificio de descarga.

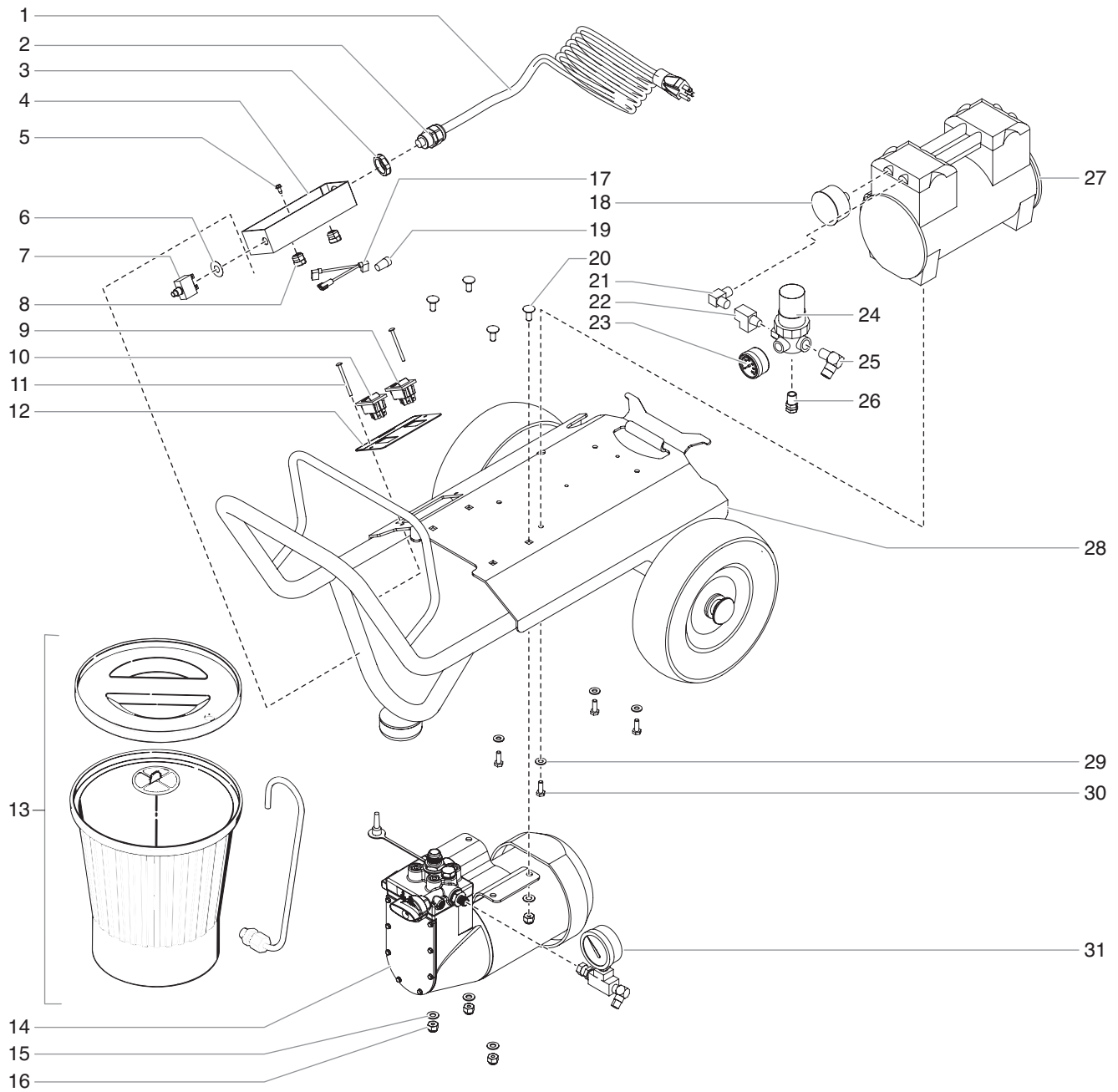
G. El compresor arranca pero no con el aire suficiente.

1. El ajuste del regulador de aire es demasiado bajo.
2. La pintura es demasiado espesa.
3. La válvula de aire en la pistola está cerrada.
4. La válvula de seguridad está mala.

1. Aumente el ajuste del regulador de aire.
2. Diluya la pintura.
3. Abra la válvula de aire de la pistola. Consulte el Manual del propietario de la pistola.
4. Instale una nueva válvula de seguridad.

Parts List • Liste de pièces • Lista de piezas

Main Assembly • Montage principal • Conjunto principal



English

Item	Part #	Description	Quantity
1	0524313	Power cord	1
2	765-063	Strain relief	1
3	765-087	Lock nut	1
4	0524447	Electrical housing	1
5	0524353	Ground nut	1
6	0507854	Label, "Press to Reset"	1
7	0507753	Circuit breaker, 15A	1
8	0276363	Strain relief	2
9	9850936	Compressor ON/OFF switch	1
10	9850936	Pump ON/OFF switch	1
11	0551378	Screw	2
12	0550016	Electrical cover	1
13	0288144	Hopper assembly	1
14	0524215	Diaphragm pump	1
15	0088372	Flat washer	4
16	0295615	Lock nut	4
17	0551415	Wire assembly	1
18	0551376	Compressor filter	1
19	9850663	Wire nut	1
20	0551354	Carriage screw	4

Item	Part #	Description	Quantity
21	816-555	Elbow, 90°	1
22	0551359	Tee, street	1
23	0276538	Gauge, air	1
24	0551360	Regulator, air	1
25	54423	Elbow, 90°	1
26	0551361	Relief valve	1
27	0508609	Air compressor (includes item 16)	1
28	0508190	Cart assembly	1
29	0295693	Flat washer	4
30	0295695	Hex screw	4
31	0524221	Pressure gauge assembly	1

Not pictured:

0524333	50 ft hose assembly	1
0291003	5 ft fluid whip hose	1
0550371	5 ft air whip hose	1
0295640	Air coupling	1
0295727	Straps	3

Français

Article	N° de pièce	Description	Quantité
1	0524313	Cordon d'alimentation	1
2	765-063	Allègement de la souche	1
3	765-087	Écrou de blocage	1
4	0524447	Boîtier électrique	1
5	0524353	Écrou de mise à la terre	1
6	0507854	Étiquette « Appuyez pour remettre l'appareil en marche »	1
7	0507753	Coupe-circuit, 15 A	1
8	0276363	Réducteur de tension	2
9	9850936	Interrupteur MARCHE/ARRÊT (ON/OFF) du compresseur	1
10	9850936	Interrupteur MARCHE/ARRÊT (ON/OFF) de la pompe	1
11	0551378	Vis	2
12	0550016	Couvercle du circuit électrique	1
13	0288144	Ensemble de trémie	1
14	0524215	Pompe à diaphragme	1
15	0088372	Rondelle plate	4
16	0295615	Écrou de blocage	4
17	0551415	Filage	1
18	0551376	Filtre du compresseur	1
19	9850663	Serre-fils	1

Article	N° de pièce	Description	Quantité
20	0551354	Vis du chariot	4
21	816-555	Coude, 90°	1
22	0551359	Tee, street	1
23	0276538	Jauge d'air	1
24	0551360	Régulateur de l'air	1
25	54423	Coude, 90°	1
26	0551361	Soupape de décharge	1
27	0508609	Compresseur d'air (comprend l'article 16)	1
28	0508190	Chariot	1
29	0295693	Rondelle plate	4
30	0295695	Vis hexagonale	4
31	0524221	Ensemble de jauge de pression	1

Non illustré :

0524333	Tuyau de 15,24 m (50 pi)	1
0291003	Tuyau à peinture flexible de 1,52 m (5 pi)	1
0550371	Tuyau à air flexible de 1,52 m (5 pi)	1
0275640	Raccord d'air	1
0295727	Courroies	3

Español

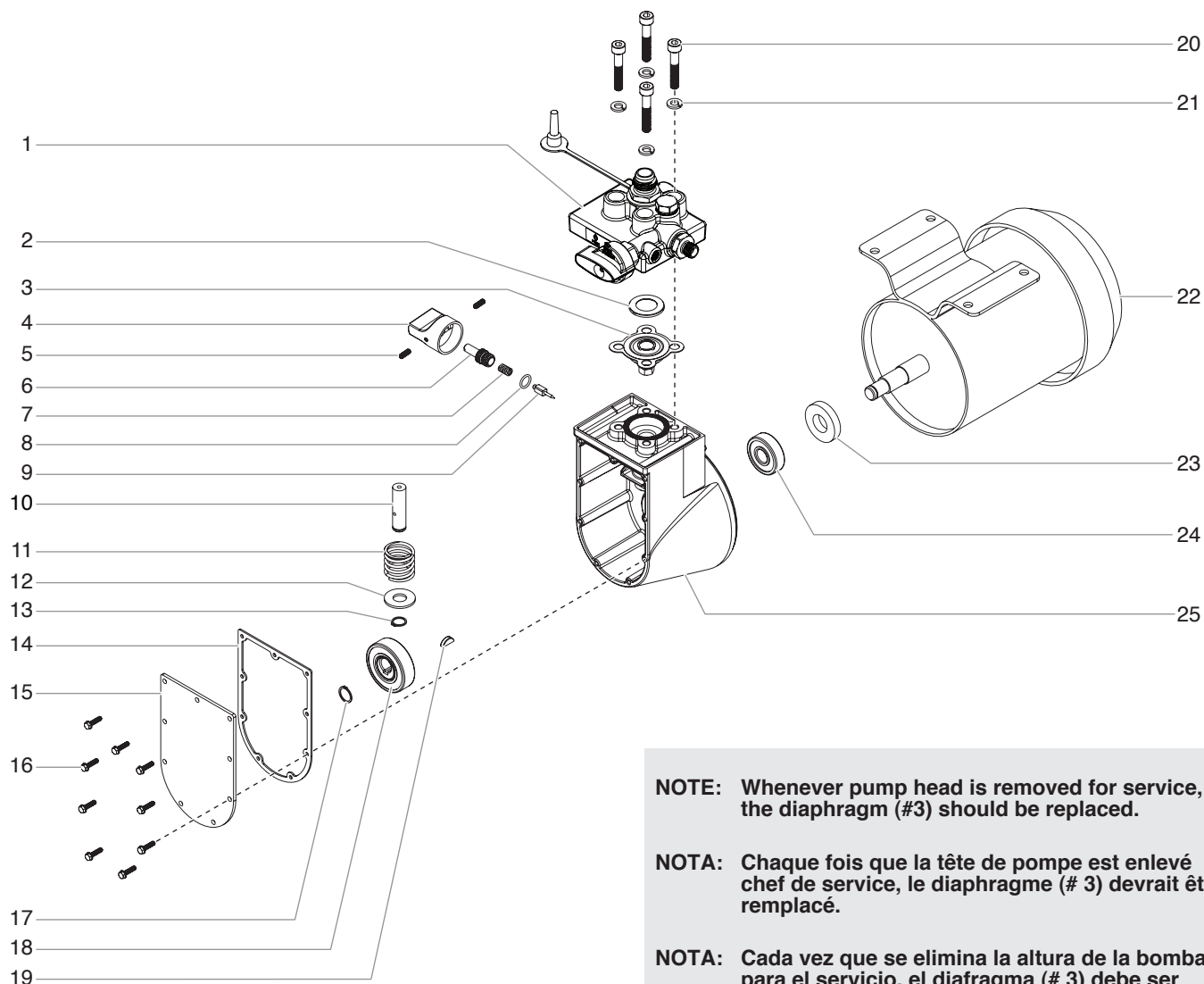
Artículo	Pieza #	Descripción	Cantidad
1	0524313	Cable de alimentación	1
2	765-063	De liberación de tensión	1
3	765-087	Tuerca de bloqueo	1
4	0524447	Alojamiento eléctrico	1
5	0524353	Tuerca de conexión a tierra	1
6	0507854	Etiqueta, "Presione para reiniciar" (Presione para reiniciar)	1
7	0507753	Disyuntor, 15A	1
8	0276363	Alivio de la tensión	2
9	9850936	Interruptor ON/OFF del compresor	1
10	9850936	Interruptor ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO) de la bomba	1
11	0551378	Tornillo	2
12	0550016	Cubierta eléctrica	1
13	0288144	Conjunto de tolva	1
14	0524215	Bomba de diafragma	1
15	0088372	Arandela plana	4
16	0295615	Contratuerca	4
17	0551415	Conjunto de alambres	1
18	0551376	Filtro del compresor	1
19	9850663	Tuerca para hilos	1

Artículo	Pieza #	Descripción	Cantidad
20	0551354	Tornillo del carro	4
21	816-555	Tubo acodado, 90°	1
22	0551359	Tee, street	1
23	0276538	Manométrica del aire	1
24	0551360	Regulador de aire	1
25	54423	Tubo acodado, 90°	1
26	0551361	Válvula de alivio	1
27	0508609	Compresor de aire (incluye el artículo 16)	1
28	0508190	Conjunto del carro	1
29	0295693	Arandela plana	4
30	0295695	Tornillo hexagonal	4
31	0524221	Conjunto del manómetro	1

Sin imagen:

0524333	Manguera de 50 pies	1
0291003	Manguera flexible para fluidos de 5 pies	1
0550371	Manguera flexible para aire de 5 pies	1
0275640	Acoplador de aire	1
0295727	Correas	3

Diaphragm Pump • Pompe à diaphragme • Bomba de diafragma
(P/N 0524215)



NOTE: Whenever pump head is removed for service, the diaphragm (#3) should be replaced.

NOTA: Chaque fois que la tête de pompe est enlevé chef de service, le diaphragme (# 3) devrait être remplacé.

NOTA: Cada vez que se elimina la altura de la bomba para el servicio, el diafragma (# 3) debe ser reemplazado.

English

Item	Part #	Description	Quantity	Item	Part #	Description	Quantity
1	0524213	Pump head (includes items #2-3).....	1	15	0278341	Hydraulic cover.....	1
2	0270494	Diaphragm ring.....	1	16	9800049	Screw.....	9
3	0278240	Diaphragm.....	1	17	0047393	Retaining ring.....	1
4	0288775	Pressure control knob.....	1	18	0090031	Eccentric sleeve and bearing assembly...1	
5	9801109	Set screw.....	2	19	0089829	Shaft key.....	1
6	0270529	Valve stem.....	1	20	9900355	Socket screw.....	4
7	0047373	Pressure regulating spring.....	1	21	9921601	Lock washer.....	4
8	0089518	O-ring.....	1	22	0508612	Motor, 1/3HP (includes items 26 and 27) .1	
9	0089475	Pressure valve needle.....	1	23	0089930	Seal.....	1
10	0278339	Hydraulic piston.....	1	24	0089929	Ball bearing.....	1
11	0005311	Piston spring.....	1	25	0278237	Hydraulic housing assembly (includes items 23 and 24).....	1
12	0270548	Piston washer.....	1	26	0270462	Fan (not shown).....	1
13	0089456	Retainer.....	1	27	0270612	Fan cover (not shown).....	1
14	0278359	Gasket.....	1				

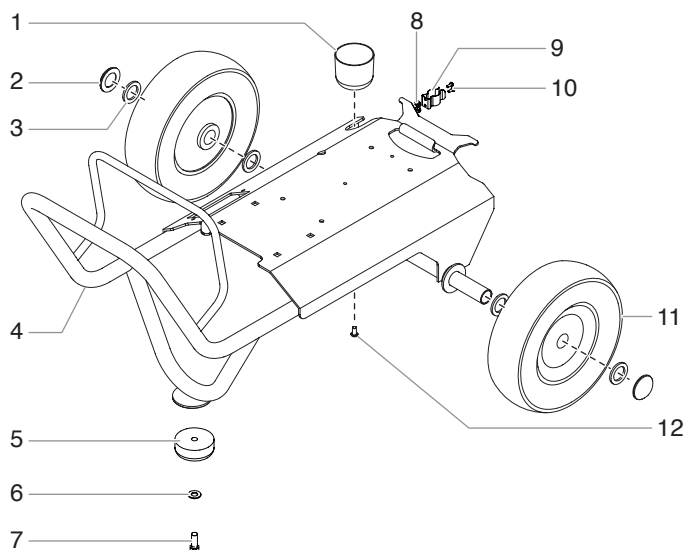
Français

Article	N° de pièce	Description	Quantité	Article	N° de pièce	Description	Quantité
1	0524213	Tête de pompe (comprend l'articles 2-3) ..1		16	9800049	Vis.....	9
2	0270494	Bague du diaphragme.....	1	17	0047393	Bague de retenue.....	1
3	0278240	Diaphragme.....	1	18	0090031	Manchon excentrique et roulement.....1	
4	0288775	Bouton de réglage de la pression.....	1	19	0089829	Clé de l'arbre.....	1
5	9801109	Vis de réglage.....	2	20	9900355	Vis creuse.....	4
6	0270529	Tige de soupape.....	1	21	9921601	Rondelle d'arrêt.....	4
7	0047373	Ressort de réglage de la pression.....	1	22	0508612	Moteur, 1/3 HP (comprend les articles 26 et 27).....1	
8	0089518	Joint torique.....	1	23	0089930	Joint.....	1
9	0089475	Pointeau de soupape de pression.....	1	24	0089929	Roulement à billes.....	1
10	0278339	Piston hydraulique.....	1	25	0278237	Carter hydraulique (comprend les articles 23 et 24).....1	
11	0005311	Ressort du piston.....	1	26	0270462	Ventilateur (non illustré).....	1
12	0270548	Rondelle du piston.....	1	27	0270612	Couvercle du ventilateur (non illustré).....1	
13	0089456	Dispositif de retenue.....	1				
14	0278359	Joint.....	1				
15	0278341	Couvercle de la pompe hydraulique.....	1				

Español

Artículo	Pieza #	Descripción	Cantidad	Artículo	Pieza #	Descripción	Cantidad
1	0524213	Altura de la bomba (incluye el articulos 2-3).....	1	16	9800049	Tornillo.....	9
2	0270494	Anillo del diafragma.....	1	17	0047393	Anillo de retención.....	1
3	0278240	Diafragma.....	1	18	0090031	Conjunto de manguito excéntrico y rodamiento.....	1
4	0288775	Válvula de control de presión.....	1	19	0089829	Chaveta del eje.....	1
5	9801109	Tornillo sujetador.....	2	20	9900355	Tornillo de cubo.....	4
6	0270529	Vástago de válvula.....	1	21	9921601	Arandela de presión.....	4
7	0047373	Resorte regulador de presión.....	1	22	0508612	Motor, 1/3 HP (incluye artículos 26 y 27).....	1
8	0089518	Junta tórica.....	1	23	0089930	Sello.....	1
9	0089475	Aguja de la válvula de suministro.....	1	24	0089929	Rodamiento de bolas.....	1
10	0278339	Pistón hidráulico.....	1	25	0278237	Conjunto del alojamiento hidráulico (incluye artículos 23 y 24).....	1
11	0005311	Resorte del pistón.....	1	26	0270462	Ventilador (no se muestra).....	1
12	0270548	Arandela del pistón.....	1	27	0270612	Cubierta del ventilador (no se muestra).....	1
13	0089456	Aro de tope.....	1				
14	0278359	Junta.....	1				
15	0278341	Cubierta hidráulica.....	1				

Cart Assembly • Chariot • Conjunto del carro
(P/N 0508190)



English

Item	Part #	Description	Quantity
1	0508381	Paint cup.....	1
2	9890104	Cap	2
3	0294534	Wheel spacer.....	4
4	0508517	Cart weldment	1
5	0090005	Pad	1
6	9820305	Washer, flat	1
7	090026	Screw, hex head.....	1
8	0551986	Nut with washer	1
9	0507937	Hose clip.....	1
10	9804916	Screw.....	1
11	0278373	Wheel	2
12	9805230	Screw.....	1

Français

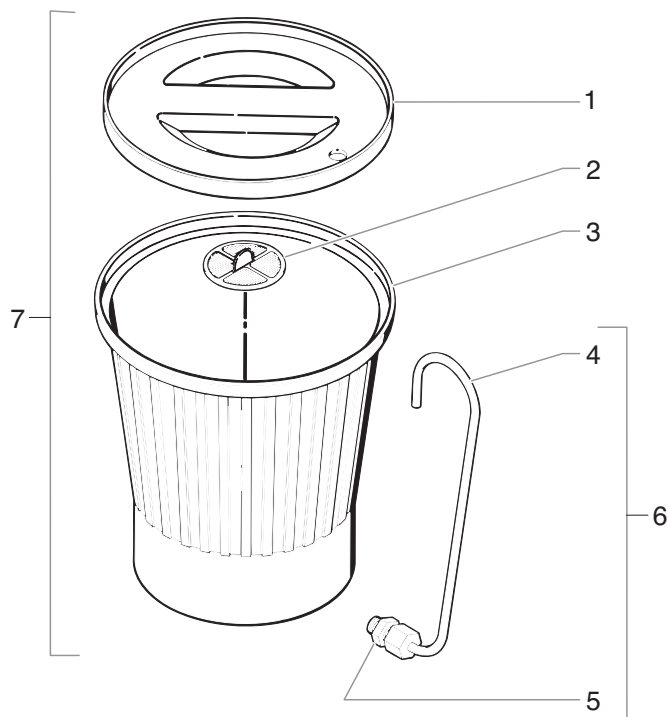
Article	N° de pièce	Description	Quantité
1	0508381	Godet à peinture.....	1
2	9890104	Bouchon	2
3	0294534	Entretoise de roue	4
4	0508517	Assemblage soudé du chariot	1
5	0090005	Tapis de caoutchouc	1
6	9820305	Rondelle plate.....	1
7	090026	Vis, à tête hexagonale.....	1
8	0551986	Vis avec rondelle	1
9	0507937	Clip de tuyau.....	1
10	9804916	Vis.....	1
11	0278373	Roue	2
12	9805230	Vis.....	1

Español

Artículo	Pieza #	Descripción	Cantidad
1	0508381	Vaso de la pintura.....	1
2	9890104	Tapa	2
3	0294534	Separador de la rueda.....	4
4	0508517	Carro formado por elementos soldados.....	1
5	0090005	Almohadilla de goma.....	1
6	9820305	Arandella, plana.....	1
7	090026	Tornillo, cabeza hexagonal.....	1
8	0551986	Tornillo con arandela.....	1
9	0507937	Agrafe de la manguera	1
10	9804916	Tornillo.....	1
11	0278373	Rueda.....	2
12	9805230	Tornillo.....	1

Hopper Assembly • Ensemble de trémie • Conjunto de tolva

(P/N 0288144)



English

Item	Part #	Description	Quantity
1	0279591	Cover, hopper.....	1
2	0089917	Filter screen, fine (shown)	1
	0088871	Filter screen, coarse	1
3	0090283	Hopper.....	1
4	0093865	Return tube	1
5	0090617	Fitting.....	1
6	0090560	Return tube assembly (includes items 4-5)	1
7	0288144	Hopper complete (includes items 1-6).....	1

Français

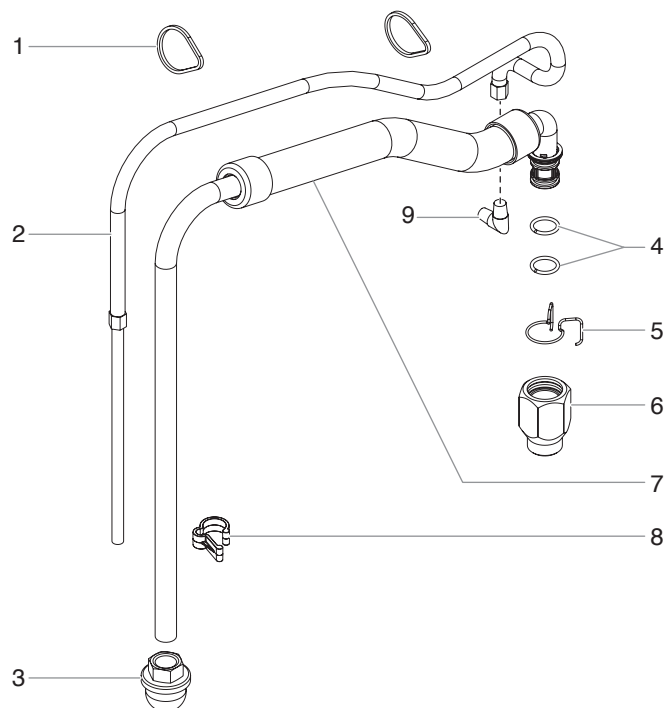
Article	N° de pièce	Description	Quantité
1	0279591	Couvercle, trémie	1
2	0089917	Crépine du filtre, fin (montre).....	1
	0088871	Crépine du filtre, grossiers	1
3	0090283	Trémie	1
4	0093865	Tube de retour	1
5	0090617	Raccord	1
6	0090560	Ensemble de tube de retour (comprend l'articles 4-5)	1
7	0288144	Trémie, complet (comprend l'articles 1-6)....	1

Español

Artículo	Pieza #	Descripción	Cantidad
1	0279591	Tapa de tolva.....	1
2	0089917	Pantalla de filtro, fino (muestra).....	1
	0088871	Pantalla de filtro, gruesas	1
3	0090283	Tolva.....	1
4	0093865	Tubo de retorno	1
5	0090617	Montaje.....	1
6	0090560	Conjunto de tubo de retorno (incluye el articulos 4-5).....	1
7	0288144	Tolva, completo (incluye el articulos 1-6) ...	1
8	0279459	Sujetador de la manguera de retorno.....	1

Suction Set (optional) • Ensemble d'aspiration (optional) • Conjunto de aspiración (opcional)

(P/N 0508194)



English

Item	Part #	Description	Quantity
1	9850638	Tie wrap.....	2
2	0508614	Return hose assembly.....	1
3	0295565	Inlet screen	1
4	9871105	O-Ring	2
5	9822526	Retaining clip.....	1
6	0551362	Nut	1
7	0551102	Suction hose assembly.....	1
8	0279459	Return hose clip.....	1
9	0551356	Elbow, 90°	1

Français

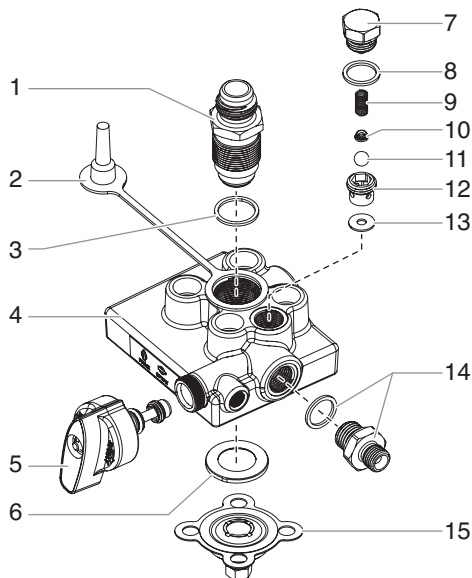
Article	N° de pièce	Description	Quantité
1	9850638	Attache autobloquante.....	2
2	0508614	Ensemble du tuyau de retour	1
3	0295565	Crépine d'entrée	1
4	9871105	Joint torique	2
5	9822526	Clip de retenue	1
6	0551362	Écrou	1
7	0551102	Ensemble du tuyau d'aspiration	1
8	0279459	Attache du tuyau de retour	1
9	0551356	Coude, 90°.....	1

Español

Artículo	Pieza #	Descripción	Cantidad
1	9850638	Arrollamiento de unión.....	2
2	0508614	Conjunto de la manguera de retorno.....	1
3	0295565	Pantalla de admisión	1
4	9871105	Junta tórica	2
5	9822526	Sujetador de retención	1
6	0551362	Tuerca	1
7	0551102	Conjunto de la manguera de aspiración	1
8	0279459	Sujetador de la manguera de retorno.....	1
9	0551356	Tubo acodado, 90°	1

Pump Head Assembly • Ensemble de tête de pompe • Conjunto de la altura de la bomba

(P/N 0524213)



English

Item	Part #	Description	Quantity
1	0278242	Inlet valve assembly	1
2	0278655	Inlet cap	1
3	0089482	Sealing washer, nylon	1
4	0270460	Paint pump	1
5	0555850	PRIME/SPRAY valve assembly	1
6	0270494	Ring diaphragm	1
7	0270487	End cap	1
8	9970103	Seal	1
9	0270499	Spring	1
10	0270497	Support, spring	1
11	0270491	Ball	1
12	0270197	Ball seat	1
13	0089494	Outlet seal	1
14	0288379	Fitting, outlet	1
15	0278420	Diaphragm	1

Français

Article	N° de pièce	Description	Quantité
1	0278242	Ensemble de soupape d'admission	1
2	0278655	Bouchon d'admission	1
3	0089482	Rondelle d'étanchéité, nylon	1
4	0270460	Pompe à peinture	1
5	0555850	Ensemble de soupape de PRIME/SPRAY	1
6	0270494	Anneau diaphragme	1
7	0270487	Bouchon	1
8	9970103	Joint	1
9	0270499	Ressort	1
10	0270497	Support, ressort	1
11	0270491	Bille	1
12	0270197	Joint à billes	1
13	0089494	Joint de sortie	1
14	0288379	Raccord de sortie	1
15	0278420	Diaphragme	1

Español

Artículo	Pieza #	Descripción	Cantidad
1	0278242	Conjunto de la válvula de admisión	1
2	0278655	Tapa de admisión	1
3	0089482	Arandela de estanqueidad, nylon	1
4	0270460	Bomba de pintura	1
5	0555850	Conjunto de la válvula PRIME/SPRAY (CEBAR/PULVERIZAR)	1
6	0270494	Anillo de diafragma	1
7	0270487	Tapa	1
8	9970103	Sello	1
9	0270499	Resorte	1
10	0270497	Soporte, ressort	1
11	0270491	Bola	1
12	0270197	Asiento de la bola	1
13	0089494	Sello de salida	1
14	0288379	Adaptador de salida	1
15	0278420	Diafragma	1

Labels

Part #	Description
0508783	Front logo label
0508785	Side logo label
0295804	Injection warning label
0295803	Explosion warning label
0295805	Shock hazard label
0524733	ON/OFF label

Étiquettes

Article	Description
0508783	Étiquette de logo avant
0508785	Étiquette de logo latérale
0295804	Étiquettes d'avertissement risque d'injection
0295803	Étiquettes d'avertissement risque d'explosion
0295805	Étiquette de risque de choc
0524733	Étiquette de MARCHE/ARRÊT (ON/OFF)

Etiquetas

Artículo	Descripción
0508783	Etiqueta frontal con el logotipo
0508785	Etiqueta lateral con el logotipo
0295804	Etiqueta de advertencia de inyección
0295803	Etiqueta de advertencia de explosión
0295805	Etiqueta de peligro de descarga eléctrica
0524733	Etiqueta de ON/OFF (ENCENDIDO/ APAGADO)

Limited Warranty

Two Year Warranty

SprayTECH, a division of Wagner Spray Tech Corporation ("SprayTECH"), warrants this product against defects in material and workmanship for a period of two years following the date of purchase by the original purchaser. During that period, SprayTECH will repair or replace any defective or worn-out component or, at SprayTECH's option, refund to the original purchaser the full purchase price for the product in exchange for the return of that product. However, SprayTECH will not replace or repair any fluid pump component on account of wear more than once during the two year warranty period. This warranty does not cover consumable products such as filters and tips.

Lifetime Warranty on Gear Trains, Electric Motors, and Gas Engines

SprayTECH warrants any gear train, electric motor (excluding brushes and commutators) and gas engine (excluding the clutch) in this product against defects in material and workmanship for the lifetime of the original purchaser. If SprayTECH determines that the foregoing warranty has been breached, SprayTECH will repair or replace the defective components without charge or, at SprayTECH's option, refund to the original purchaser the full purchase price for the product in exchange for the return of that product. Lifetime warranty on the diaphragm.

Warranty Claims

Any request for repair or replacement pursuant to the warranties above must be accompanied by the return of the applicable parts, with transportation charges prepaid, to a service center authorized by SprayTECH or to Wagner Spray Tech Corporation, 1770 Fernbrook Lane, Minneapolis, MN 55447.

Limitation of Remedies

THE REMEDIES SET FORTH ABOVE ARE THE EXCLUSIVE REMEDIES AVAILABLE FOR BREACH OF EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES. These remedies shall not be deemed to have failed of their essential purpose so long as SprayTECH is willing to repair or replace parts, or to refund the purchase price, as set forth above.

What is Not Covered By This Warranty

This warranty does not cover defects or damages caused by:

- the use or installation of repair or replacement parts or accessories not manufactured by SprayTECH;
- repair performed by anyone other than a SprayTECH Authorized Service Center; or
- abuse, misuse, negligence, accident, faulty installation or tampering in a manner which impairs normal operation.

This warranty also does not cover equipment and accessories supplied to SprayTECH from an original equipment manufacturer, including but not limited to hoses, tips, and accessories. SprayTECH will provide the purchaser with copies of the original equipment manufacturer's express warranties provided to SprayTECH along with the name and address of the appropriate manufacturer.

Limitation of Remedies

IN NO CASE SHALL SprayTECH BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LOSS, INCLUDING TRANSPORTATION COSTS, WHETHER SUCH DAMAGES ARE BASED UPON A BREACH OF EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE, STRICT TORT, OR ANY OTHER LEGAL THEORY.

Disclaimer of Implied Warranties

THE FOREGOING WARRANTIES ARE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

No Ability To Transfer

This warranty is extended to the original purchaser only and is not transferable.

SprayTECH 30-Day Satisfaction Guarantee

If, within a 30-day period from the date of purchase, you are not totally satisfied with a SprayTECH/CAPSpray unit, you may return it for full credit toward another SprayTECH or CAPSpray product of equal or greater value.

Material Safety Data Sheets (MSDS) are available on SprayTECH's website or by calling Technical Service.

Garantie Limitée

Deux ans de garantie

SprayTECH, une division de Wagner Spray Tech Corporation ("SprayTECH"), garantit l'absence de tout défaut de matériaux ou de main-d'œuvre à l'acheteur initial au détail pendant 2 ans à compter de la date d'achat. Pendant cette période, SprayTECH s'engage à réparer ou à remplacer toute pièce défectueuse ou usée ou, si elle le juge opportun, à rembourser à l'acheteur initial la totalité du prix d'achat du produit en échange du retour du produit concerné. Pendant ladite période de garantie, SprayTECH ne remplacera pas et ne réparera pas plus d'une fois, une ou plusieurs pièces de la pompe endommagée(s) en raison de l'usure. La présente garantie ne s'applique pas aux produits consommables tels que les filtres et les têtes de pulvérisation.

Garantie à vie sur les engrenages, les moteurs électriques et les moteurs à essence

SprayTECH garantit tous les engrenages, les moteurs électriques (à l'exception des balais et des commutateurs) et les moteurs à essence (à l'exception de l'embrayage) composant ce produit contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant toute la vie de l'acheteur initial. Si SprayTECH détermine que la garantie en vigueur a été violée, SprayTECH s'engage à réparer ou à remplacer gratuitement les pièces défectueuses ou, si elle le juge opportun, à rembourser à l'acheteur initial la totalité du prix d'achat du produit en échange du retour du produit concerné. Garantie à vie sur le diaphragme.

Réclamations au titre de la garantie

Toute demande de réparation ou de remplacement en vertu de la présente garantie devra être accompagnée du retour des pièces concernées, frais de transport payés d'avance, à un centre de réparation agréé par SprayTECH ou à Wagner Spray Tech Corporation, 1770 Fernbrook Lane, Minneapolis, MN 55447, États-Unis.

Limitation des recours

LES RECOURS QUI PRÉCÈDENT SONT LES SEULS RECOURS APPLICABLES EN CAS DE VIOLATION DES GARANTIES EXPRESSES ET IMPLICITES. On ne pourra considérer que ces recours ont été insuffisants tant que SprayTECH acceptera de réparer ou de remplacer les pièces ou de rembourser le prix d'achat comme il est stipulé aux présentes.

Ce qui n'est pas couvert par la présente garantie

La présente garantie ne s'applique pas aux défauts ou aux dommages causés par :

- l'utilisation ou l'installation de pièces réparées ou de pièces rechange ou d'accessoires non fabriqués par SprayTECH.
- les réparations réalisées par une entité autre qu'un centre de réparation agréé par SprayTECH; ou
- l'abus, une utilisation malveillante, la négligence, un accident, une installation défectueuse ou des modifications empêchant un fonctionnement normal.

Cette garantie ne couvre pas non plus les équipements et les accessoires fournis à SprayTECH par un fabricant d'équipement d'origine incluant, sans toutefois s'y limiter, les tuyaux, les têtes de pulvérisation et les accessoires. SprayTECH fournira à l'acheteur des copies des garanties expresses du fabricant d'équipement d'origine fournies à SprayTECH avec le nom et l'adresse du fabricant.

Limitation des recours

SprayTECH NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE OU DE TOUTE PERTE DE NATURE INDIRECTE, SPÉCIALE OU CONSÉCUTIVE, INCLUANT LES FRAIS DE TRANSPORT, QUE CES PERTES OU DOMMAGES SOIENT FONDÉS SUR UNE VIOLATION DES GARANTIES EXPRESSES ET IMPLICITES, UNE RUPTURE DE CONTRAT, DE LA NÉGLIGENCE, UN DÉLIT CIVIL OU TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE.

Stipulation d'exonération des garanties implicites

LES GARANTIES PRÉCÉDENTES REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE INCLUANT, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER

Aucune possibilité de transfert

La présente garantie est offerte seulement à l'acheteur initial et n'est pas transférable.

Garantie de satisfaction de 30 jours de SprayTECH

Si, dans les 30 jours suivants la date d'achat, vous n'êtes pas totalement satisfait du produit de SprayTECH/CAPSpray, vous pouvez le retourner et obtenir un crédit pour un autre produit SprayTECH ou CAPSpray de valeur égale ou supérieure.

Des fiches techniques de sécurité des produits (FTSS) sont disponibles sur le site Internet de SprayTECH ou par téléphone en vous adressant au service à la clientèle.

Garantía limitada

Garantía de dos años

SprayTECH, una división de Wagner Spray Tech Corporation ("SprayTECH"), garantiza este producto frente a defectos en el material y en la mano de obra durante un período de dos años a partir de la fecha de compra por parte del comprador original. Durante ese período, SprayTECH reparará o reemplazará cualquier componente defectuoso o desgastado o, a criterio de SprayTECH, reembolsará al comprador original el precio total de compra del producto cambiado por la devolución de éste. Sin embargo, SprayTECH no reemplazará ni reparará componente alguno de la bomba de fluidos por desgaste más de una vez durante el período de garantía de dos años. Esta garantía no cubre los productos consumibles tales como filtros o puntas.

Garantía limitada en trenes de engranajes, motores eléctricos y motores de gas

SprayTECH garantiza cualquier tren de engranajes, motor eléctrico (sin incluir escobillas ni conmutadores) y motor de gas (sin incluir el embrague) en este producto frente a defectos en el material y en la mano de obra por toda la vida del comprador original. Si SprayTECH determina que se ha incumplido esta garantía anterior, reparará o reemplazará los componentes defectuosos sin costo o, a criterio de SprayTECH, reembolsará al comprador original el precio total de compra del producto cambiado por la devolución de éste. Garantía de por vida del diafragma.

Reclamos de la garantía

Cualquier solicitud de reparación o reemplazo conforme a las garantías anteriores debe estar acompañada de la devolución de las piezas aplicables a un centro de servicio técnico autorizado por SprayTECH, o bien a Wagner Spray Tech Corporation, 1770 Fernbrook Lane, Minneapolis, MN 55447, con los cargos de transporte prepagados.

Limitación de recursos

LOS RECURSOS ESTABLECIDOS ANTERIORMENTE SON LOS RECURSOS EXCLUSIVOS DISPONIBLES PARA EL INCUMPLIMIENTO DE LAS GARANTÍAS EXPRESAS E IMPLÍCITAS. No se considerará que estos recursos hayan fallado a sus propósitos esenciales mientras SprayTECH esté dispuesto a reparar o reemplazar piezas, o a reembolsar el precio de compra, según se establece anteriormente.

Aspectos que no cubre esta garantía

Esta garantía no cubre defectos o daños causados por:

- El uso o la instalación de repuestos o accesorios que no hayan sido fabricados por SprayTECH.
- Reparaciones realizadas por cualquier persona distinta de un Centro de servicio técnico autorizado de SprayTECH o
- Abuso, uso inadecuado, negligencia, accidentes, instalaciones defectuosas o manejo que afecte la operación normal.

Esta garantía tampoco cubre equipo y accesorios suministrados a SprayTECH de parte de un fabricante de equipos originales, incluyendo entre otros, mangueras, puntas y otros accesorios. SprayTECH le proporcionará al comprador copias de las garantías expresas del fabricante de los equipos originales, proporcionadas a su vez a SprayTECH, junto con el nombre y la dirección del fabricante correspondiente.

Limitación de recursos

EN NINGÚN CASO SprayTECH SERÁ RESPONSABLE DE DAÑO O PÉRDIDA INCIDENTAL ALGUNA, ESPECIAL O RESULTANTE, INCLUYENDO LOS COSTOS DE TRANSPORTE, SI TALES DAÑOS SE BASAN EN UN INCUMPLIMIENTO DE LAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, NEGLIGENCIA, RECLAMACIÓN OBJETIVA O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL.

Descargo de responsabilidad de las garantías implícitas

LAS GARANTÍAS ANTERIORES REEMPLAZAN A TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO ENTRO OTRAS A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR.

Intransferibilidad

Esta garantía sólo se extiende al comprador original y es intransferible.

Garantía de satisfacción de 30 días de SprayTECH

Si, dentro de un período de 30 días desde la fecha de compra, no está totalmente satisfecho con una unidad SprayTECH/CAPSpray, puede devolverla a cambio de un crédito total para la compra de otro producto SprayTECH o CAPSpray de igual o mayor valor.

A través del sitio Web de SprayTECH o llamando al Servicio técnico puede obtener las fichas técnicas de seguridad (MSDS, por sus siglas en inglés).

CAPSpray



1770 Fernbrook Lane
Minneapolis, MN 55447

Technical Assistance/

Order Entry: 1-800-526-5362

Fax - Technical Assistance: 1-800-525-9501

Fax - Order Entry: 1-800-528-4826

www.spraytechinc.com